

Uitgave
in de Nederlandse taal

Mededelingen en bekendmakingen

<u>Nummer</u>	Inhoud	Bladzijde
	I <i>Mededelingen</i>	
	Commissie	
1999/C 181/01	Wisselkoersen van de euro	1
1999/C 181/02	Mededeling van de Commissie in het kader van de tenuitvoerlegging van Richtlijn 90/385/EEG van de Raad van 20 juni 1990 betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de lidstaten inzake actieve implanteerbare medische hulpmiddelen en Richtlijn 93/42/EEG van de Raad van 14 juni 1993 betreffende medische hulpmiddelen ⁽¹⁾	2
1999/C 181/03	Mededeling van de Commissie in het kader van de tenuitvoerlegging van Richtlijn 93/42/EEG van de Raad van 14 juni 1993 betreffende medische hulpmiddelen ⁽¹⁾	4
1999/C 181/04	Bericht aan de importeurs in de Gemeenschap van bepaalde producten van oorsprong uit de Volksrepubliek China waarvoor kwantitatieve contingenten gelden	9
1999/C 181/05	Mededeling aan de marktdeelnemers in de bananensector — Betreft: aanvragen voor registratie van de marktdeelnemers voor 2000	12
1999/C 181/06	Voorafgaande aanmelding van een concentratie (Zaak nr. IV/M.1534 — Pinault-Printemps-Redoute/Gucci) ⁽¹⁾	13
1999/C 181/07	Voorafgaande aanmelding van een concentratie (Zaak nr. IV/M.1510 — BT/AT&T/Japan Telecom) ⁽¹⁾	14
1999/C 181/08	Voorafgaande aanmelding van een concentratie (Zaak nr. IV/M.1556 — Mo och Domsjö/SCA AB/SCA Hygiene Products) ⁽¹⁾	15
1999/C 181/09	Voorafgaande aanmelding van een concentratie (Zaak nr. IV/M.1612 — Walmart/ASDA) ⁽¹⁾	16
1999/C 181/10	Voorafgaande aanmelding van een concentratie (Zaak nr. IV/M.1603 — General Motors Acceptance Corporation/AAS) ⁽¹⁾	17
1999/C 181/11	Verklaring van geen bezwaar tegen een aangemelde concentratie (Zaak nr. IV/M.1518 — Lear/United Technologies) ⁽¹⁾	18



<u>Nummer</u>	Inhoud (vervolg)	Bladzijde
1999/C 181/12	Inleiding van een procedure (Zaak nr. IV/M.1439 — Telia/Telenor) ⁽¹⁾	18
1999/C 181/13	Bekendmaking van de Commissie overeenkomstig artikel 19, lid 3, van Verordening nr. 17 betreffende zaak nr. IV/37.182 — Esat/Coras Iompair Eireann (CIE) ⁽¹⁾	19
1999/C 181/14	Inleiding van een herzieningsprocedure in verband met de antidumpingmaatregelen die van toepassing zijn op bepaalde magneetschijven (3,5"- microschijven) uit, onder meer, Taiwan	21
1999/C 181/15	Overzicht van de in 1998 overeenkomstig artikel 5 van Verordening (EG) nr. 258/97 van het Europees Parlement en de Raad door de Commissie ontvangen kennisgevingen ...	22
1999/C 181/16	Goedkeuring van de steunmaatregelen van de staten in het kader van de bepalingen van de artikelen 87 en 88 (voorheen artikelen 92 en 93) van het EG-Verdrag (Gevallen waartegen de Commissie geen bezwaar maakt) ⁽¹⁾	23

II *Vorbereidende besluiten*

Commissie

1999/C 181/17	Voorstel voor een richtlijn van het Europees parlement en de Raad tot wijziging van Richtlijn 96/49/EG betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der lidstaten inzake het vervoer van gevaarlijke goederen per spoor ⁽¹⁾	25
---------------	---	----

III *Bekendmakingen*

Commissie

1999/C 181/18	Inleiding van een antidumpingprocedure betreffende de invoer van oplossingen van ureum en ammoniumnitraat uit Algerije, Litouwen, Oekraïne, Rusland, Slowakije en Wit-Rusland	27
1999/C 181/19	Inleiding van een antisubsidieprocedure betreffende de invoer van roestvrij stalen bevestigingsmiddelen uit Maleisië, Singapore, de Filippijnen en Thailand	29
1999/C 181/20	Addendum bij de oproep tot het indienen van voorstellen voor proefprojecten met het oog op het kaderprogramma voor cultuur	31



⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst

I

(Mededelingen)

COMMISSIE

Wisselkoersen van de euro ⁽¹⁾**25 juni 1999**

(1999/C 181/01)

1 euro	=	7,4322	Deense kroon
	=	324,75	Griekse drachme
	=	8,7572	Zweedse kroon
	=	0,6578	Pond sterling
	=	1,0443	US-dollar
	=	1,5353	Canadese dollar
	=	126,8	Japanse yen
	=	1,5995	Zwitserse frank
	=	8,153	Noorse kroon
	=	77,2573	IJslandse kroon ⁽²⁾
	=	1,5746	Australische dollar
	=	1,9471	Nieuw-Zeelandse dollar
	=	6,30935	Zuid-Afrikaanse rand ⁽²⁾

⁽¹⁾ Bron: door de Europese Centrale Bank gepubliceerde referentiekursen.

⁽²⁾ Bron: Commissie.

Mededeling van de Commissie in het kader van de tenuitvoerlegging van Richtlijn 90/385/EEG van de Raad van 20 juni 1990 betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de lidstaten inzake actieve implanteerbare medische hulpmiddelen ⁽¹⁾ en Richtlijn 93/42/EEG van de Raad van 14 juni 1993 betreffende medische hulpmiddelen ⁽²⁾

(1999/C 181/02)

(Voor de EER relevante tekst)

(Publicatie van de titels en de referentienummers van de Europese geharmoniseerde normen krachtens de Richtlijnen 90/385/EEG en 93/42/EEG)

ENO ⁽¹⁾	Referentie	Titel van de geharmoniseerde norm	Jaar van ratificatie
CEN	EN 540	Klinisch onderzoek van medische hulpmiddelen voor gebruik bij mensen	1993
CEN	EN 550	Sterilisatie voor medische hulpmiddelen — Methode voor validatie en routinecontrole sterilisatie met ethyleenoxide	1994
CEN	EN 552	Sterilisatie van medische hulpmiddelen — Methode voor validatie en routinecontrole door middel van bestraling	1994
CEN	EN 554	Sterilisatie van medische hulpmiddelen — Methode voor validatie en routinecontrole door middel van stoomsterilisatie	1994
CEN	EN 556	Sterilisatie van medische hulpmiddelen — Eisen voor medische hulpmiddelen die als „steriel” moeten worden gemerkt	1994
CEN	EN 868-1	Verpakkingsmateriaal en -systemen voor te steriliseren medische hulpmiddelen. Deel 1: Algemene eisen en beproevingsmethoden	1997
CEN	EN 1041	Informatie die door de fabrikant bij medische hulpmiddelen wordt geleverd	1998
CEN	EN 1174-1	Sterilisatie van medische hulpmiddelen — Bepaling van de populatie aan micro-organismen op het product. Deel 1: Eisen	1996
CEN	EN 1174-2	Sterilisatie van medische hulpmiddelen — Schatting van de populatie aan micro-organismen op voorwerpen — Deel 2: Leidraad	1996
CEN	EN 1174-3	Sterilisatie van medische hulpmiddelen — Schatting van de populatie aan micro-organismen op voorwerpen. Deel 3: Leidraad voor validatiemethoden voor microbiologische technieken	1996
CEN	EN 1441	Medische hulpmiddelen — Risicoanalyse	1997
CEN	EN ISO 10993-1	Biologische evaluatie van medische hulpmiddelen. Deel 1: Evaluatie en beproevingen (ISO 10993-1:1997)	1997
CEN	EN ISO 10993-10	Biologische evaluatie van medische hulpmiddelen. Deel 10: Beproevingen op irritatie en sensibilisatie (ISO 10993-10:1995)	1995
CEN	EN ISO 10993-12	Biologische evaluatie van medische hulpmiddelen. Deel 12: Monstervoorbereiding en referentiematerialen (ISO 10993-12:1996)	1996
CEN	EN ISO 10993-16	Biologische evaluatie van medische hulpmiddelen. Deel 16: Ontwerp voor toxikinetische studies voor degradatieproducten en uit het materiaal lekkende stoffen (ISO 10993-16:1997)	1997

⁽¹⁾ PB L 189 van 20.7.1990, blz. 17.

⁽²⁾ PB L 169 van 12.7.1993, blz. 1.

ENO ⁽¹⁾	Referentie	Titel van de geharmoniseerde norm	Jaar van ratificatie
CEN	EN 30993-3	Biologische evaluatie van medische hulpmiddelen. Deel 3: Beproevingen op genotoxiciteit, carcinogeniteit en voortplantingstoxiciteit (ISO 10993-3:1992)	1993
CEN	EN 30993-4	Biologische evaluatie van medische hulpmiddelen. Deel 4: Keuze van beproevingen voor de wisselwerking met bloed (ISO 10993-4:1992)	1993
CEN	EN 30993-5	Biologische evaluatie van medische hulpmiddelen. Deel 5: Beproevingen op cytotoxiciteit — In vitro-methode (ISO 10993-5:1992)	1993
CEN	EN 30993-6	Biologische evaluatie van medische hulpmiddelen. Deel 6: Beproeving op plaatselijke effecten na implantatie (ISO 10993-6:1994)	1994
CEN	EN 30993-11	Biologische evaluatie van medische hulpmiddelen. Deel 11: Testen voor systemische toxiciteit (ISO 10993-11:1993)	1995
CEN/Cenelec	EN 46001	Kwaliteitssystemen — Medische apparatuur: Bijzondere eisen voor de toepassing van EN ISO 9001	1995
CEN/Cenelec	EN 46002	Kwaliteitssystemen — Medische apparatuur: Bijzondere eisen voor de toepassing van EN ISO 9002	1995
Cenelec	EN 50103	Richtlijnen voor de toepassing van EN 29001 en EN 46001 en van EN 29002 en EN 46002 voor de industrie van actieve medische producten (met inbegrip van actieve implantaten)	1994
Cenelec	EN 60601-1	Medische elektrische toestellen. Deel 1: Algemene eisen voor de veiligheid (IEC 601-1:1988)	1990
Cenelec	Wijzigingsblad A1 bij EN 60601-1	Medische elektrische toestellen. Deel 1: Algemene eisen voor de veiligheid (IEC 601-1:1988/A1:1991)	1992
Cenelec	Wijzigingsblad A2 bij EN 60601-1	Medische elektrische toestellen. Deel 1: Algemene eisen voor de veiligheid (IEC 601-1:1988/A2:1995 + corrigendum juni 1995)	1995
Cenelec	Wijzigingsblad A13 bij EN 60601-1	Medische elektrische toestellen. Deel 1: Algemene eisen voor de veiligheid	1995

⁽¹⁾ ENO: Europese normalisatieorganisatie:

- CEN: Stassartstraat 36, B-1050 Brussel, (tel. (32-2) 550 08 11, fax (32-2) 550 08 19.
- Cenelec: Stassartstraat 35, B-1050 Brussel, tel. (32-2) 519 68 71, fax (32-2) 519 69 19.
- ETSI: boîte postale 152, F-06561 Valbonne Cedex, tel. (33-4) 92 94 42 12, fax (33-4) 93 65 47 16.

NB:

- Alle informatie over de beschikbaarheid van de normen kan worden verkregen bij de Europese normalisatieorganisaties of bij de nationale normalisatieorganisaties, waarvan de lijst een bijlage is bij Richtlijn 98/34/EG van het Europees Parlement en de Raad ⁽¹⁾.
- De publicatie van de titels en referenties in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen* houdt niet in dat de normen beschikbaar zijn in alle talen van de Gemeenschap.
- De Commissie zal er zorg voor dragen dat deze lijst regelmatig wordt bijgewerkt ⁽²⁾.

⁽¹⁾ PB L 204 van 21.7.1998, blz. 37.

⁽²⁾ Deze publicatie annuleert en vervangt alle vorige publicaties.

Mededeling van de Commissie in het kader van de tenuitvoerlegging van Richtlijn 93/42/EEG van de Raad van 14 juni 1993 betreffende medische hulpmiddelen ⁽¹⁾

(1999/C 181/03)

(Voor de EER relevante tekst)

(Publicatie van de titels en de referentienummers van de Europese geharmoniseerde normen krachtens Richtlijn 93/42/EEG)

ENO ⁽¹⁾	Referentie	Titel van de geharmoniseerde norm	Jaar van ratificatie
CEN	EN 285	Sterilisatie — Stoomsterilisatoren: Grote sterilisatoren	1996
CEN	EN 455-1	Medische handschoenen voor eenmalig gebruik. Deel 1: Eisen en testmethoden voor afwezigheid van gaatjes	1993
CEN	EN 455-2	Medische handschoenen voor eenmalig gebruik. Deel 2: Eisen en testmethoden voor fysische eigenschappen	1995
CEN	EN 475	Medische toestellen — Elektrisch opgewekte alarmsignalen	1995
CEN	EN 600	Latexrubbercondooms voor mannen	1996
CEN	EN 724	Leidraad voor de toepassing van EN 29001 en EN 46001 en van EN 29002 en EN 46002 voor niet-actieve medische hulpmiddelen	1994
CEN	EN 737-1	Pijpleidingsystemen voor medische gassen. Deel 1: Afnamepunten voor medische gassen onder druk en vacuüm	1998
CEN	EN 737-2	Pijpleidingsystemen voor medische gassen. Deel 2: Afvoersystemen voor anesthesiegassen	1998
CEN	EN 737-4	Pijpleidingsystemen voor medische gassen. Deel 4: Afnamepunten voor afvoersystemen voor anesthesiegassen	1998
CEN	EN 738-1	Drukregelaars voor gebruik met medische gassen. Deel 1: Drukregelaars en drukregelaars met volumestroommeters	1997
CEN	EN 739	Flexibele lagedrukkslangstellen voor gebruik met medische gassen	1998
CEN	EN 793	Bijzondere eisen voor de veiligheid van medische verzorgingseenheden	1997
CEN	EN 794-1	Longventilatoren. Deel 1: Bijzondere eisen voor ventilatoren voor intensieve verzorging	1997
CEN	EN 794-2	Longventilatoren. Deel 1: Bijzondere eisen voor thuisgebruik	1997
CEN	EN 794-3	Medische elektrische apparatuur — Longventilatoren. Deel 3: Bijzondere eisen voor ventilatoren voor noodgevallen en transportdoeleinden	1998
CEN	EN 864	Medische elektrische apparaten — Capnometers voor gebruik bij personen: Bijzondere eisen	1996
CEN	EN 865	Puls-oximeters — Bijzondere eisen	1997
CEN	EN 867-2	Niet-biologische indicatoren voor toepassing in sterilisatoren. Deel 2: Procesindicatoren (klasse A)	1997
CEN	EN 867-3	Niet biologische indicatoren voor toepassing in sterilisatoren. Deel 3: Specificaties voor klasse B — Indicatoren voor toepassing in de Bowie-Dick-proef	1997

⁽¹⁾ PB L 169 van 12.7.1993, blz. 1.

ENO (1)	Referentie	Titel van de geharmoniseerde norm	Jaar van ratificatie
CEN	EN 1060-1	Niet-invasieve bloeddrukmeters. Deel 1: Algemene eisen	1995
CEN	EN 1060-2	Niet-invasieve bloeddrukmeters. Deel 2: Aanvullende eisen voor mechanische bloeddrukmeters	1995
CEN	EN 1060-3	Niet-invasieve bloeddrukmeters. Deel 3: Aanvullende eisen voor elektromechanische bloeddrukmeetsystemen	1997
CEN	EN 1089-3	Verplaatsbare gasflessen — Identificatie van flessen. Deel 3: Kleurcodering	1997
CEN	EN 1280-1	Medicamenten — Afhankelijke vulsystemen voor anesthesieverdampers. Deel 1: Vulsystemen met rechthoekige codering	1997
CEN	EN 1281-1	Anesthesie- en beademingsapparaten — Conische aansluitingen. Deel 1: Conussen en sokken	1997
CEN	EN 1281-1 Amendment 1	Anesthesie- en beademingsapparaten — Conische aansluitingen. Deel 1: Conussen en sokken	1997 1998
CEN	EN 1281-2	Anesthesie- en beademingsapparaten — Conische sluitingen. Deel 2: Gewichtdragende conische aansluitingen met schroefdraad (ISO 5356-2:1987 gewijzigd)	1995
CEN	EN 1282-1	Anesthesie- en beademingsapparaten — Tracheostomie-buizen. Deel 1: Buizen voor toepassing bij volwassenen	1996
CEN	EN 1282-2	Tracheostomie-buizen. Deel 2: Buizen voor toepassing bij kinderen	1997
CEN	EN 1422	Sterilisatoren voor medische doeleinden — Ethyleenoxidesterilisatoren: Eisen en beproevingsmethoden	1997
CEN	EN 1618	Catheters voor niet-intravasculair gebruik — Beproevingmethoden voor de algemene eigenschappen	1997
CEN	EN 1639	Tandheelkunde — Medische hulpmiddelen voor tandheelkunde: Instrumenten	1996
CEN	EN 1640	Tandheelkunde — Medische hulpmiddelen voor tandheelkunde: Uitrusting	1996
CEN	EN 1641	Tandheelkunde — Medische hulpmiddelen voor tandheelkunde: Materialen	1996
CEN	EN 1642	Tandheelkunde — Medische hulpmiddelen voor tandheelkunde: Tandheelkundige implantaten	1996
CEN	EN 1707	Conische fittingen met een 6 % (Luer) conus voor injectiespuiten, -naalden en bepaalde andere medische apparaten — Vergrendelbare conische fittingen	1996
CEN	EN 1782	Aansluitingen voor tracheaalbuizen	1998
CEN	EN 1819	Laryngoscopen voor tracheaalintubatie — Bijzondere eisen	1997
CEN	EN 1820	Reservoirzakken voor anesthesiedoeleinden	1997
CEN	EN ISO 4135	Anesthesiologie — Woordenlijst (ISO 4135:1995)	1996
CEN	EN ISO 8185	Luchtbevochtigers voor medisch gebruik — Algemene eisen voor bevochtigingssystemen	1997
CEN	EN ISO 8359	Zuurstofconcentratoren voor medisch gebruik — Veiligheidseisen	1996
CEN	EN ISO 10079-1	Medische afzuigapparatuur. Deel 1: Afzuigapparatuur met elektrische aandrijving — Veiligheidseisen (ISO 10079-1:1991 + C 1:1992 + C 2:1993)	1996

ENO (1)	Referentie	Titel van de geharmoniseerde norm	Jaar van ratificatie
CEN	EN ISO 10079-2	Medische afzuigapparatuur. Deel 2: Afzuigapparatuur met handbediening (ISO 10079-2:1992)	1996
CEN	EN ISO 10079-3	Medische afzuigapparatuur. Deel 3: Afzuigapparatuur met aandrijving door vacuüm- of drukbron (ISO 10079-3:1992)	1996
CEN	EN ISO 10555-1	Steriele intravasculaire katheters voor eenmalig gebruik. Deel 1: Algemene eisen (ISO 10555-1:1995)	1996
CEN/ISO	EN 10993-10	Biologische evaluatie van medische hulpmiddelen. Deel 10: Beproevingen op irritatie en sensibilisatie (ISO 10993-10:1995)	1995
CEN	EN ISO 11196	Monitoren voor anesthesiegassen (ISO 11196:1995, technische verbetering 1:1997 inbegrepen)	1997
CEN	EN 12006-2	Niet-actieve chirurgische implantaten — Bijzondere eisen voor hart- en vaatimplantaten. Deel 2: Vaatprothesen inclusief klephoudende buisprothesen	1998
CEN	EN 12010	Niet-actieve chirurgische implantaten — Gewrichtsimplantaten: Bijzondere eisen	1998
CEN	EN 12011	Instrumenten die samen met niet-actieve chirurgische implantaten worden gebruikt — Algemene eisen	1998
CEN	EN 12342	Beademingsbuizen voor gebruik met anesthesie — en beademingstoestellen	1998
CEN	EN ISO 12870	Oogheekkundige optica — Brilmonturen: Algemene eisen en beproevingsmethoden	1997
CEN	EN ISO 14160	Sterilisatie van medische hulpmiddelen — Validatie en routinecontrole van de sterilisatie met vloeibare chemische sterilisatiemiddelen van medische hulpmiddelen voor eenmalig gebruik die materialen bevatten van dierlijke herkomst	1998
CEN	EN ISO 14534	Oogheekkundige optica — Contactlenzen en onderhoudsproducten voor contactlenzen: Basiseisen	1997
CEN	EN ISO 14602	Niet-actieve chirurgische implantaten — Implantaten voor osteosynthese: Bijzondere eisen	1998
CEN	EN ISO 14630	Niet-actieve chirurgische implantaten — Algemene eisen	1997
CEN	EN ISO 14889	Oogheekkundige optica — Brillenglazen: Basiseisen voor ongesneden geslepen brillenglazen (ISO 14889:1997)	1997
CEN	EN ISO 15004	Oogheekkundige instrumenten — Algemene eisen en beproevingsmethoden (ISO 15004:1997)	1997
CEN	EN 20594-1	Conische fittingen met een 6 % (Luer) conus voor injectiespuiten, naalden en bepaalde andere medische toestellen. Deel 1: Algemene eisen (ISO 594-1:1986)	1993
CEN	EN 27740	Instrumenten voor onderzoek, scalpels met afneembare mesjes, afmetingen (ISO 7740:1985)	1992
Cenelec	EN 60601-1	Medische elektrische toestellen. Deel 1: Algemene eisen voor de veiligheid (IEC 601-1:1988)	1990
Cenelec	Wijzigingsblad A1 bij EN 60601-1	Medische elektrische toestellen. Deel 1: Algemene eisen voor de veiligheid (IEC 601-1: 1988/A1:1991)	1992
Cenelec	Wijzigingsblad A2 bij EN 60601-1	Medische elektrische toestellen. Deel 1: Algemene eisen voor de veiligheid (IEC 601-1:1988/A2:1995 + corrigendum juni 1995)	1995

ENO (1)	Referentie	Titel van de geharmoniseerde norm	Jaar van ratificatie
Cenelec	Wijzigingsblad A13 bij EN 60601-1	Medische elektrische toestellen. Deel 1: Algemene eisen voor de veiligheid	1995
Cenelec	EN 60601-1-1	Medische elektrische toestellen. Deel 1: Algemene veiligheidseisen — Sectie 1. Secundaire norm: Veiligheid voor medische elektrische systemen (IEC 601-1-1:1992)	1993
Cenelec	Wijzigingsblad A1 bij EN 60601-1-1	Medische elektrische toestellen. Deel 1: Algemene veiligheidseisen — Sectie 1. Secundaire norm: Veiligheid voor medische elektrische systemen (IEC 601-1-1:1992/A1:1995)	1995
Cenelec	EN 60601-1-2	Medische elektrische toestellen. Deel 1: Algemene veiligheidseisen — Sectie 2: Secundaire norm: Elektromagnetische compatibiliteit. Eisen en beproevingen (IEC 601-1-2:1993)	1993
Cenelec	EN 60601-1-3	Medische elektrische toestellen. Deel 1: Algemene veiligheidseisen — Sectie 3: Secundaire norm. Algemene eisen voor stralingsbeveiliging in diagnostische röntgentoestellen (IEC 601-1-3:1994)	1994
Cenelec	EN 60601-1-4	Medische elektrische toestellen. Deel 1: Algemene veiligheidseisen — Sectie 4: Secundaire norm: Programmeerbare elektrische medische systemen (IEC 601-1-4:1996)	1996
Cenelec	EN 60601-2-2	Medische elektrische toestellen. Deel 2: Bijzondere veiligheidseisen voor hoogfrequent chirurgische toestellen (IEC 601-2-2:1991)	1992
Cenelec	EN 60601-2-3	Medische elektrische toestellen. Deel 2: Bijzondere veiligheidseisen voor korte-golftherapietoestellen (IEC 601-2-3:1991)	1992
Cenelec	EN 60601-2-17	Medische elektrische toestellen. Deel 2-17: Bijzondere eisen voor de veiligheid van op afstand bestuurd, automatisch aangedreven apparatuur voor gammastraling (IEC 601-2-17:1989)	1996
Cenelec	Wijzigingsblad A1 bij EN 60601-2-17	Medische elektrische toestellen. Deel 2-17: Bijzondere eisen voor de veiligheid van op afstand bestuurd, automatisch aangedreven apparatuur voor gammastraling (IEC 601-2-17:1989/A1:1996)	1996
Cenelec	EN 60601-2-21	Medische elektrische toestellen. Deel 2-21: Bijzondere eisen voor de veiligheid van warmtestralers voor zuigelingen (IEC 601-2-21:1994)	1994
Cenelec	EN 60601-2-22	Medische elektrische toestellen. Deel 2-22: Bijzondere eisen voor de veiligheid van diagnostische en therapeutische laser-toestellen (IEC 601-2-22:1995)	1995
Cenelec	EN 60601-2-25	Medische elektrische toestellen. Deel 2-25: Bijzondere eisen voor de veiligheid van elektrocardiografen (IEC 601-2-25:1993)	1995
Cenelec	EN 60601-2-26	Medische elektrische toestellen. Deel 2-26: Bijzondere veiligheidseisen voor elektro-encefalografen (IEC 601-2-26:1994)	1994
Cenelec	EN 60601-2-27	Medische elektrische toestellen. Deel 2-27: Bijzondere veiligheidseisen voor elektrocardiografische bewakingsapparatuur (IEC 601-2-27:1994)	1994

ENO ⁽¹⁾	Referentie	Titel van de geharmoniseerde norm	Jaar van ratificatie
Cenelec	EN 60601-2-28	Medische elektrische toestellen. Deel 2: Bijzondere eisen voor de veiligheid van röntgenbron- en röntgenbuissamenstellingen voor medische diagnostiek (IEC 601-2-28:1993)	1993
Cenelec	EN 60601-2-30	Medische elektrische toestellen. Deel 2-30: Bijzondere eisen voor de veiligheid van automatische cyclische indirecte bloeddrukbevakingsapparatuur (IEC 601-2-30:1995)	1995
Cenelec	EN 60601-2-31	Medische elektrische toestellen. Deel 2-31: Bijzondere eisen voor de veiligheid van uitwendige hartritmerelaars met interne voedingsbron (IEC 601-2-31:1994)	1994
Cenelec	EN 60601-2-32	Medische elektrische toestellen. Deel 2-32: Bijzondere eisen voor de veiligheid van met röntgenapparatuur verbonden apparatuur (IEC 601-2-32:1994)	1994
Cenelec	EN 60601-2-33	Medische elektrische toestellen. Deel 2-33: Bijzondere eisen voor de veiligheid van magnetische resonantieapparatuur voor medische diagnostiek (IEC 601-2-33:1995)	1995
Cenelec	EN 60601-2-34	Medische elektrische toestellen. Deel 2-34: Bijzondere eisen voor de veiligheid van directe bloeddrukbevakingsapparatuur (IEC 601-2-34:1994)	1995
Cenelec	EN 60645-1	Audiometers. Deel 1: Zuiveretoonaudiometers (IEC 645-1:1992 + corrigendum februari 1993)	1994
Cenelec	EN 60645-2	Audiometers. Deel 2: Toestellen voor spraakaudiometrie (IEC 645-2:1993)	1996
Cenelec	EN 60645-3	Audiometers. Deel 3: Pulsgeluiden voor objectieve audiometrie en gehoorzenuwonderzoek (IEC 645-3:1994)	1994
Cenelec	EN 60645-4	Audiometers. Deel 4: Apparatuur voor hoogfrequente audiometrie (IEC 645-4:1994)	1994

⁽¹⁾ ENO: Europese normalisatieorganisatie:

— CEN: Stassartstraat 36, B-1050 Brussel, tel. (32-2) 550 08 11, fax (32-2) 550 08 19.

— Cenelec: Stassartstraat 35, B-1050 Brussel, tel. (32-2) 519 68 71, fax (32-2) 519 69 19.

— ETSI: boîte postale 152, F-06561 Valbonne Cedex, tel. (33-4) 92 94 42 12, fax (33-4) 93 65 47 16.

NB:

- Alle informatie over de beschikbaarheid van de normen kan worden verkregen bij de Europese normalisatieorganisaties of bij de nationale normalisatieorganisaties, waarvan de lijst een bijlage is bij Richtlijn 98/34/EG van het Europees Parlement en de Raad ⁽¹⁾.
- De publicatie van de titels en referenties in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen* houdt niet in dat de normen beschikbaar zijn in alle talen van de Gemeenschap.
- De Commissie zal er zorg voor dragen dat de huidige lijst regelmatig wordt bijgewerkt ⁽²⁾.

⁽¹⁾ PB L 204 van 21.7.1998, blz. 37.

⁽²⁾ Deze publicatie annuleert en vervangt alle vorige publicaties.

Bericht aan de importeurs in de Gemeenschap van bepaalde producten van oorsprong uit de Volksrepubliek China waarvoor kwantitatieve contingenten gelden

(1999/C 181/04)

Overeenkomstig artikel 3 van Verordening (EG) nr. 520/94 van de Raad van 7 maart 1994 houdende de totstandbrenging van een communautaire procedure voor het beheer van de kwantitatieve contingenten ⁽¹⁾ worden de importeurs in de Gemeenschap geïnformeerd over het volgende:

1. Bij Verordening (EG) nr. 1369/1999 ⁽²⁾ heeft de Commissie specifieke modaliteiten vastgesteld voor het beheer in 2000 van bepaalde kwantitatieve contingenten van de Gemeenschap die de Raad bij Verordening (EG) nr. 519/94 ⁽³⁾ ten aanzien van de Volksrepubliek China heeft ingesteld.

2. Deze contingenten worden beheerd volgens de methode waarbij de traditionele handelsstromen in acht worden genomen (zie artikel 2, lid 2, onder a), van Verordening (EG) nr. 520/94). Deze methode houdt in dat de contingenten in twee delen worden verdeeld: het ene deel is bestemd voor traditionele importeurs, het tweede voor de overige importeurs. Het voor niet-traditionele importeurs bestemde deel wordt echter op proportionele wijze verdeeld aan de hand van de gevraagde hoeveelheden; de door elke afzonderlijke niet-traditionele importeur gevraagde hoeveelheid mag de door elk product in bijlage I vermelde hoeveelheid/waarde niet overschrijden.

Als traditionele importeurs worden aangemerkt diegenen die kunnen aantonen dat zij de producten die onder de contingenten vallen in de Gemeenschap hebben ingevoerd gedurende de kalenderjaren 1887 of 1998.

3. Om deel te nemen aan de toewijzing van deze contingenten kan iedere in de Gemeenschap gevestigde importeur, welke ook zijn plaats van vestiging is in de Gemeenschap, voor ieder contingent één aanvraag voor een vergunning indienen bij de bevoegde instanties van een lidstaat van zijn keuze, opgesteld in de officiële taal of talen van die lidstaat. De lijst van bevoegde autoriteiten is in bijlage II bij dit bericht opgenomen.

4. Overeenkomstig artikel 3 van Verordening (EG) nr. 738/94 van de Commissie van 30 maart 1994 tot vaststelling van een aantal bepalingen ter uitvoering van Verordening (EG) nr. 520/94 ⁽⁴⁾ dienen in de aanvraag voor een invoervergunning uitsluitend de volgende gegevens te worden vermeld:

a) de naam en het volledige adres van de aanvrager, met inbegrip van het telefoonnummer, het faxnummer en het eventuele identificatienummer bij de bevoegde nationale instanties; het BTW-nummer van de aanvrager, indien hij BTW-plichtig is;

b) vermelding van de contingentperiode: „2000”;

c) indien van toepassing: de naam en het volledige adres van de aanvrager of de eventuele vertegenwoordiger van de aanvrager, met inbegrip van telefoon- en faxnummer;

d) de omschrijving van de goederen, met vermelding van:

— handelsbenaming,

— code van de gecombineerde nomenclatuur waaronder zij vallen,

— oorsprong en herkomst;

e) de gevraagde hoeveelheden, uitgedrukt in de eenheid die voor de vaststelling van het contingent is gehanteerd;

f) specificatie van de gevraagde hoeveelheden per positie van de gecombineerde nomenclatuur, indien het verzoek tot vergunning betrekking heeft op schoenen en het contingent twee posities van de gecombineerde nomenclatuur omvat;

g) de volgende verklaring, gedateerd en ondertekend door de aanvrager, met vermelding van zijn naam in hoofdletters:

„Ik, ondergetekende, verklaar dat de in deze aanvraag voorkomende gegevens juist zijn en te goeder trouw worden verstrekt, dat ik in de Gemeenschap gevestigd ben en dat deze aanvraag de enige door of namens mij ingediende aanvraag is met betrekking tot het contingent dat op de in de aanvraag omschreven goederen van toepassing is.

Ik verbind mij ertoe de vergunning binnen tien werkdagen na de uiterste geldigheidsdatum bij de bevoegde instantie van afgifte in te leveren.”

5. Indien een importeur in aanmerking wenst te komen voor toewijzing van het deel van de contingenten dat bestemd is voor traditionele importeurs, voegt hij bij zijn vergunningaanvraag voor eensluidend gewaarmerkte afschriften van de aangiften voor het vrije verkeer die door hem of, indien van toepassing, door een onderneming die hij heeft overgenomen, gedurende de kalenderjaren 1997 of 1998 zijn verricht, betrekking hebbend op het in het vrije verkeer brengen van producten afkomstig uit de Volksrepubliek China waarvoor het kwantitatieve contingent geldt waarop de aanvraag betrekking heeft.

Tweede mogelijkheid: de aanvrager voegt bij zijn vergunningaanvraag een door de bevoegde nationale instanties opgesteld en gewaarmerkt bewijsstuk, dat gebaseerd is op de douanegegevens waarover deze beschikken ten aanzien van de betrokken producten die gedurende de kalenderjaren 1997 of 1998 werden ingevoerd, hetzij door hemszelf, hetzij, indien van toepassing, door een handelaar wiens activiteit hij heeft overgenomen.

⁽¹⁾ PB L 66 van 10.3.1994, blz. 1, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 138/96 (PB L 21 van 27.1.1996, blz. 6).

⁽²⁾ PB L 162 van 26.6.1999, blz. 35.

⁽³⁾ PB L 67 van 10.3.1994, blz. 89, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1138/98 (PB L 159 van 3.6.1998, blz. 1).

⁽⁴⁾ PB L 87 van 31.3.1994, blz. 47, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 983/96 (PB L 131 van 1.6.1996, blz. 4).

- Derde mogelijkheid: een aanvrager die reeds beschikt over een invoervergunning die krachtens de communautaire wetgeving (hetzij Verordening (EG) nr. 1657/96 en/of Verordening (EG) nr. 1140/97 hetzij Verordening (EG) nr. 2021/97 en/of Verordening (EG) nr. 1280/98) is afgegeven met betrekking tot het product waarvoor het kwantitatieve contingent geldt waarop de aanvraag betrekking heeft, voegt bij zijn aanvraag een kopie van de vorige vergunning. In dat geval dient hij in de aanvraag tot invoervergunning evenwel de totale hoeveelheid aan te geven van de voor het betrokken product daadwerkelijk verrichte invoertransacties in 1997 of 1998.
6. Aanvragen voor een invoervergunning kunnen worden ingediend gedurende de periode lopende van de dag na die van de bekendmaking van Verordening (EG) nr. .../1999 van de Commissie in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen* tot 10 september 1999, 15.00 uur plaatselijke tijd in Brussel.
7. De bepalingen die van toepassing zijn op de contingenten waarop dit bericht betrekking heeft zijn gebaseerd op de volgende verordeningen:
- Verordening (EG) nr. 520/94 van de Raad (PB L 66 van 10.3.1994, blz. 1)
 - Verordening (EG) nr. 519/94 van de Raad (PB L 67 van 10.3.1994, blz. 89)
 - Verordening (EG) nr. 1138/98 van de Raad (PB L 159 van 3.6.1998, blz. 1)
 - Verordening (EG) nr. 738/94 van de Commissie (PB L 87 van 31.3.1994, blz. 47)
 - Verordening (EG) nr. 983/96 van de Commissie (PB L 131 van 1.6.1996, blz. 47)
 - Verordening (EG) nr. 1369/1999 van de Commissie van 25.6.1999 (PB L 162 van 26.6.1999, blz. 35).

BIJLAGE I

Maximumhoeveelheid waarvoor niet-traditionele importeurs aanvragen kunnen indienen

Productomschrijving	HS-/CN-Code	Vastgestelde maximumhoeveelheid
Schoeisel ingedeeld onder de GS-/GN-codes	ex 6402 99 ⁽¹⁾	5 000 paar
	6403 51 6403 59	5 000 paar
	ex 6403 91 ⁽¹⁾ ex 6403 99 ⁽¹⁾	5 000 paar
	ex 6404 11 ⁽²⁾	5 000 paar
	6404 19 10	5 000 paar
Tafel- en keukengerei van porselein	6911 10	5 ton
Tafel- en keukengerei van aardewerk	6912 00	5 ton

⁽¹⁾ Met uitzondering van volgens een speciale techniek vervaardigd schoeisel: schoeisel voor sportbeoefening met een cif-prijs per paar van 9 of meer EUR, voorzien van een gegoten, niet-gespoten zool bestaande uit een of meer lagen, vervaardigd van synthetische materialen, speciaal ontworpen om schokken als gevolg van verticale of zijwaartse bewegingen op te vangen en met technische kenmerken als luchtdichte kussentjes gevuld met gas of vloeistoffen, met mechanische bestanddelen die schokken opvangen of neutraliseren, of met materialen zoals polymeren met een lage dichtheid.

⁽²⁾ Met uitzondering van:

- a) schoeisel ontworpen voor sportbeoefening, met een niet-gespoten zool, voorzien van punten, spijkertjes, klemmen, dwarsreepjes en dergelijke, of uitgerust met voorzieningen voor het bevestigen daarvan;
- b) volgens een speciale techniek vervaardigd schoeisel: schoeisel voor sportbeoefening met een cif-prijs per paar van 9 of meer EUR, voorzien van een gegoten, niet-gespoten zool bestaande uit een of meer lagen, vervaardigd van synthetische materialen, speciaal ontworpen om schokken als gevolg van verticale of zijwaartse bewegingen op te vangen en met technische kenmerken als luchtdichte kussentjes gevuld met gas of vloeistoffen, met mechanische bestanddelen die schokken opvangen of neutraliseren, of met materialen zoals polymeren met een lage dichtheid.

ANEXO II — ANNEXE II — BILAG II — ANNEX II — ANHANG II — ALLEGATO II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II —
ANEXO II — BIJLAGE II — LIITEI II — BILAGA II

Lista de las autoridades nacionales competentes

Liste des autorités nationales compétentes

Liste over kompetente nationale myndigheder

List of the national competent authorities

Liste der zuständigen Behörden der Mitgliedstaaten

Elenco delle autorità nazionali competenti

Πίνακας των αρμόδιων εθνικών αρχών

Lista das autoridades nacionais competentes

Lijst van bevoegde nationale instanties

Luettelo kansallisista toimivaltaisista viranomaisista

Lista över nationella kompetenta myndigheter

1. BELGIQUE/BELGIË

Ministère des affaires économiques/Ministerie van Economische Zaken
Administration des relations économiques, 4^e division — Mise en
œuvre des politiques commerciales/Bestuur van de Economische Be-
trekkingen, 4de afdeling — Toepassing van de Handelspolitiek
Services des licences/Dienst Vergunningen
Rue Général Leman 60/Generaal Lemanstraat 60
B-1040 Bruxelles/Brussel
Tél./Tel. (32-2) 230 90 43
Télécopieur/Fax (32-2) 230 83 22/231 14 84

2. DANMARK

ErhvervsfremmeStyrelsen
Søndergade 25
DK-8600 Silkeborg
Tlf. (45) 35 46 60 00
Fax (45) 35 46 64 01

3. DEUTSCHLAND

Bundesamt für Wirtschaft
Frankfurter Straße 29-31
D-65760 Eschborn
Tel. (49) 61 96 404-0
Fax (49) 61 96 40 42 12

4. ΕΛΛΑΔΑ

Υπουργείο Εθνικής Οικονομίας
Γενική Γραμματεία Διεθνών Οικονομικών Σχέσεων
Γενική Διεύθυνση Εξωτερικών Οικονομικών και Εμπορικών — Σχέσεων
Διεύθυνση Διαδικασιών Εξωτερικού Εμπορίου
Κορνάρου 1
GR-105 63 Αθήνα
Τηλ. (30-1) 328 60 31/328 60 32
Φαξ (30-1) 328 60 94

5. ESPAÑA

Ministerio de Economía y Hacienda
Dirección General de Comercio Exterior
Paseo de la Castellana, 162
E-28071 Madrid
Tel. (349 1) 349 38 94 — 349 37 78
Fax (349 1) 349 38 32 — 349 38 31

6. FRANCE

Services des titres du commerce extérieur
8, rue de la Tour-Des-Dames
F-75436 Paris Cedex 09
Tél. (33 1) 40 04 04 04
Télécopieur (33 1) 55 07 46 59

7. IRELAND

Department of Tourism and Trade,
Licensing Unit,
Kildare Street,
Dublin 2
Ireland
Tel. (353-1) 662 14 44
Fax (353-1) 676 61 54

8. ITALIA

Ministero del Commercio con l'estero Direzione generale per la politica
commerciale e per la gestione del regime degli scambi, divisione VIII
Viale Boston, 25
I-00144 Roma
Tel. (39-06) 599 31
Fax (39-06) 592 55 56
Telex 610083 — 610471 — 614478

9. LUXEMBOURG

Ministère des affaires étrangères
Office des licences
Boîte postale 113
L-2011 Luxembourg
Tél. (352) 22 61 62
Télécopieur (352) 46 61 38

10. NEDERLAND

Belastingdienst/Douane C.D.I.4
Engelse Kamp 2
Postbus 30003
9700 RD Groningen
Nederland
Tel. (31-50) 523 91 11
Fax (31-50) 523 92 37

11. ÖSTERREICH

Bundesministerium für wirtschaftliche Angelegenheiten
Landstraßer Hauptstraße 55-57
A-1031 Wien
Tel. (43) 171 10 23 61
Fax (43) 17 15 83 47

12. PORTUGAL

Ministério da Economia
Direcção-Geral das Relações
Económicas Internacionais
Avenida da República, 79
P-1000 Lisboa
Tel. (351-1) 791 18 00, 791 19 43; 793 30 02
Telefax (351-1) 793 22 10/796 37 23
Telex 13418

13. SUOMI

Tullihallitus
PL 512
FIN-00101 Helsinki

Puh. (358) 9 6141
Telekopio (358) 9 614 2852

14. SVERIGE

Kommerskollegium
Box 6803
S-113 86 Stockholm
Tfn (46-8) 690 48 00
Fax (46-8) 30 67 59

15. UNITED KINGDOM

Department of Enterprise, Trade and Employment,
Import Licensing Branch,
Queensway House,
West Precinct,
Billingham,
Stockton on Tees
TS23 2NF
United Kingdom
Tel. (44-1642) 63 12 121
Fax (44-1642) 53 35 57

Mededeling aan de marktdeelnemers in de bananensector**Betreft: aanvragen voor registratie van de marktdeelnemers voor 2000**

(1999/C 181/05)

1. Op grond van de artikelen 5 en 8 van Verordening (EG) nr. 2362/98 van de Commissie houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 404/93 van de Raad betreffende de regeling voor de invoer van bananen in de Gemeenschap ⁽¹⁾ dienen traditionele marktdeelnemers en nieuwkomers vóór 1 juli een registratieaanvraag bij de lidstaten in te dienen. In die artikelen is ook bepaald dat de marktdeelnemers tegelijkertijd de nodige bewijsstukken voor de bepaling van, al naar gelang van het geval, hun referentiehoeveelheid of hun jaarlijkse toewijzing aan de bevoegde nationale autoriteit overleggen.
2. De voor de invoer in 2000 geldende voorwaarden zijn nog niet bekend, maar er moet mee gerekend worden dat wijzigingen in de huidige invoerregeling worden aangebracht. Daarover wordt verder met de belangrijkste betrokken partijen overlegd.
3. Bijgevolg wordt de marktdeelnemers aangeraden wel alle bewijsstukken betreffende hun activiteit in de bananenhandel te bewaren en ter beschikking van de nationale autoriteiten te houden, maar voorlopig geen registratieaanvragen in te dienen.

⁽¹⁾ PB L 293 van 31.10.1998, blz. 32.

Voorafgaande aanmelding van een concentratie
(Zaak nr. IV/M.1534 — Pinault-Printemps-Redoute/Gucci)

(1999/C 181/06)

(Voor de EER relevante tekst)

1. Op 18 juni 1999 ontving de Commissie een aanmelding van een beoogde concentratie in de zin van artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 4064/89 van de Raad ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1310/97 ⁽²⁾, waarin is medegedeeld dat de onderneming Pinault-Printemps-Redoute, die onder zeggenschap staat van Artemis, in de zin van artikel 3, lid 1, onder b), van de genoemde verordening zeggenschap verkrijgt over de onderneming Gucci door de aankoop van aandelen.
2. De bedrijfswerkzaamheden van de betrokken ondernemingen zijn:
 - Pinault-Printemps-Redoute: kleinhandel, krediet- en financiële diensten, groothandel en internationale handel;
 - Gucci: luxe-artikelen (lederwaren, accessoires, confectiekleding, parfums) die verkocht worden in eigen winkels, franchisewinkels, taksvrije winkels, grootwarenhuizen en specialzaken.
3. Op grond van een voorlopig onderzoek is de Commissie van oordeel dat de aangemelde concentratie binnen het toepassingsgebied van Verordening (EEG) nr. 4064/89 kan vallen. Ten aanzien van dit punt wordt de definitieve beslissing echter aangehouden.
4. De Commissie verzoekt belanghebbende derden haar hun eventuele opmerkingen ten aanzien van de voorgenomen concentratie kenbaar te maken.

Deze opmerkingen moeten de Commissie uiterlijk tien dagen na dagtekening van deze bekendmaking hebben bereikt. Zij kunnen per fax ((32-2) 296 43 01 of 296 72 44) of per post, onder vermelding van referentie IV/M.1534 — Pinault-Printemps-Redoute/Gucci, aan onderstaand adres worden toegezonden:

Europese Commissie
Directoraat-generaal Concurrentie (DG IV)
Directoraat B — Task Force Fusiecontrole
Kortenberglaan 150
B-1040 Brussel.

⁽¹⁾ PB L 395 van 30.12.1989, blz. 1. Verordening gerectificeerd in PB L 257 van 21.9.1990, blz. 13.

⁽²⁾ PB L 180 van 9.7.1997, blz. 1. Verordening gerectificeerd in PB L 40 van 13.2.1998, blz. 17.

Voorafgaande aanmelding van een concentratie**(Zaak nr. IV/M.1510 — BT/AT&T/Japan Telecom)**

(1999/C 181/07)

(Voor de EER relevante tekst)

1. Op 17 juni 1999 ontving de Commissie een aanmelding van een beoogde concentratie in de zin van artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 4064/89 van de Raad ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1310/97 ⁽²⁾, waarin werd meegedeeld dat British Telecommunications plc (BT) en AT&T Corp. (AT&T) in de zin van artikel 3, lid 1, onder b), van genoemde verordening gezamenlijk zeggenschap verkrijgen over Japan Telecom Co., Ltd (Japan Telecom) door de aankoop van aandelen.

2. De bedrijfswerkzaamheden van de betreffende ondernemingen zijn:

— BT: telecommunicatiediensten en -uitrusting;

— AT&T: stem- en datacommunicatiediensten;

— Japan Telecom: stem- en datacommunicatiediensten.

3. Op grond van een voorlopig onderzoek is de Commissie van oordeel dat de aangemelde concentratie binnen het toepassingsgebied van Verordening (EEG) nr. 4064/89 kan vallen. Ten aanzien van dit punt wordt de definitieve beslissing echter aangehouden.

4. De Commissie verzoekt belanghebbende derden haar hun eventuele opmerkingen ten aanzien van de voorgenomen concentratie kenbaar te maken.

Deze opmerkingen moeten de Commissie uiterlijk tien dagen na dagtekening van deze mededeling hebben bereikt. Zij kunnen per fax ((32-2) 296 43 01 of 296 72 44) of per post, onder vermelding van referentie IV/M.1510 — BT/AT&T/Japan Telecom, aan onderstaand adres worden toegezonden:

Europese Commissie
Directoraat-generaal Concurrentie (DG IV)
Directoraat B — Task Force Fusiecontrole
Kortenberglaan 150
B-1040 Brussel.

⁽¹⁾ PB L 395 van 30.12.1989, blz. 1. Verordening gerectificeerd in PB L 257 van 21.9.1990, blz. 13.

⁽²⁾ PB L 180 van 9.7.1997, blz. 1. Verordening gerectificeerd in PB L 40 van 13.2.1998, blz. 17.

Voorafgaande aanmelding van een concentratie**(Zaak nr. IV/M.1556 — Mo och Domsjö/SCA AB/SCA Hygiene Products)**

(1999/C 181/08)

(Voor de EER relevante tekst)

1. Op 21 juni 1999 ontving de Commissie een aanmelding van een beoogde concentratie in de zin van artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 4064/89 van de Raad ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1310/97 ⁽²⁾, waarin werd meegedeeld dat Svenska Cellulosa Aktiebolaget SCA (SCA) en Mo och Domsjö AB (MoDo) in de zin van artikel 3, lid 1, onder b), van genoemde verordening gezamenlijk zeggenschap verkrijgen over een nieuw gestichte vennootschap die een gezamenlijke onderneming is, door de aankoop van aandelen.
2. De bedrijfswerkzaamheden van de betreffende ondernemingen zijn:
 - SCA: houtzagerijen, productie en verkoop van absorberende hygiëneproducten, verpakkingskarton en grafisch papier;
 - MoDo: houtzagerijen, productie en verkoop van verpakkingskarton en grafisch papier;
 - gezamenlijke onderneming: productie en verkoop van fijn grafisch papier.
3. Op grond van een voorlopig onderzoek is de Commissie van oordeel dat de aangemelde concentratie binnen het toepassingsgebied van Verordening (EEG) nr. 4064/89 kan vallen. Ten aanzien van dit punt wordt de definitieve beslissing echter nog aangehouden.
4. De Commissie verzoekt belanghebbende derden haar hun eventuele opmerkingen ten aanzien van de voorgenomen concentratie kenbaar te maken.

Deze opmerkingen moeten de Commissie uiterlijk tien dagen na dagtekening van deze mededeling hebben bereikt. Zij kunnen per fax ((32-2) 296 43 01 of 296 72 44) of per post onder vermelding van referentie IV/M.1556 — Mo och Domsjö/SCA AB/SCA Hygiene Products, aan onderstaand adres worden toegezonden:

Europese Commissie
Directoraat-generaal Concurrentie (DG IV)
Directoraat B — Task Force Fusiecontrole
Kortenberglaan 150
B-1040 Brussel.

⁽¹⁾ PB L 395 van 30.12.1989, blz. 1. Verordening gerectificeerd in PB L 257 van 21.9.1990, blz. 13.

⁽²⁾ PB L 180 van 9.7.1997, blz. 1. Verordening gerectificeerd in PB L 40 van 13.2.1998, blz. 17.

Voorafgaande aanmelding van een concentratie**(Zaak nr. IV/M.1612 — Walmart/ASDA)**

(1999/C 181/09)

(Voor de EER relevante tekst)

1. Op 18 juni 1999 ontving de Commissie een aanmelding van een beoogde concentratie in de zin van artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 4064/89 van de Raad ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1310/97 ⁽²⁾, waarin werd meegedeeld dat Walmart Stores Inc. in de zin van artikel 3, lid 1, onder b), van genoemde verordening volledig zeggenschap verkrijgt over het ASDA-concern door een openbaar aanbod, openbaar gemaakt op 14 juni 1999.

2. De bedrijfswerkzaamheden van de betreffende ondernemingen zijn:

— Walmart: internationale discount-kleinhandel in algemene waren en voedingswaren;

— ASDA: algemene voedingskleinhandel met inbegrip van huishoudartikelen in het Verenigd Koninkrijk.

3. Op grond van een voorlopig onderzoek is de Commissie van oordeel dat de aangemelde concentratie binnen het toepassingsgebied van Verordening (EEG) nr. 4064/89 kan vallen. Ten aanzien van dit punt wordt de definitieve beslissing echter nog aangehouden.

4. De Commissie verzoekt belanghebbende derden haar hun eventuele opmerkingen ten aanzien van de voorgenomen concentratie kenbaar te maken.

Deze opmerkingen moeten de Commissie uiterlijk tien dagen na dagtekening van deze mededeling hebben bereikt. Zij kunnen per fax ((32-2) 296 43 01 of 296 72 44) of per post, onder vermelding van referentie IV/M. 1612 — Walmart/ASDA, aan onderstaand adres worden toegezonden:

Europese Commissie
Directoraat-generaal Concurrentie (DG IV)
Directoraat B — Task Force Fusiecontrole
Kortenberglaan 150
B-1040 Brussel.

⁽¹⁾ PB L 395 van 30.12.1980, blz. 1. Verordening gerectificeerd in PB L 257 van 21.9.1990, blz. 13.

⁽²⁾ PB L 180 van 9.7.1997, blz. 1. Verordening gerectificeerd in PB L 40 van 13.2.1998, blz. 17.

Voorafgaande aanmelding van een concentratie**(Zaak nr. IV/M.1603 — General Motors Acceptance Corporation/AAS)**

(1999/C 181/10)

(Voor de EER relevante tekst)

1. Op 18 juni 1999 ontving de Commissie een aanmelding van een beoogde concentratie in de zin van artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 4064/89 van de Raad ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1310/97 ⁽²⁾, waarin is medegedeeld dat de onderneming General Motors Acceptance Corporation (GMAC), die onder zeggenschap staat van General Motors, in de zin van artikel 3, lid 1, onder b), van de genoemde verordening volledig zeggenschap verkrijgt over de onderneming Arriva Automotive Solutions Limited (AAS) door de aankoop van aandelen.

2. De bedrijfswerkzaamheden van de betrokken ondernemingen zijn:

— GMAC: financiële diensten op het gebied van auto's en vastgoed;

— AAS: auto-leasing.

3. Op grond van een voorlopig onderzoek is de Commissie van oordeel dat de aangemelde concentratie binnen het toepassingsgebied van Verordening (EEG) nr. 4064/89 kan vallen. Ten aanzien van dit punt wordt de definitieve beslissing echter aangehouden.

4. De Commissie verzoekt belanghebbende derden haar hun eventuele opmerkingen ten aanzien van de voorgenomen concentratie kenbaar te maken.

Deze opmerkingen moeten de Commissie uiterlijk tien dagen na dagtekening van deze bekendmaking hebben bereikt. Zij kunnen per fax ((32-2) 296 43 01 of 296 72 44) of per post, onder vermelding van referentie IV/M.1603 — General Motors Acceptance Corporation/ASS, aan onderstaand adres worden toegezonden:

Europese Commissie
Directoraat-generaal Concurrentie (DG IV)
Directoraat B — Task Force Fusiecontrole
Kortenberglaan 150
B-1040 Brussel.

⁽¹⁾ PB L 395 van 30.12.1989, blz. 1. Verordening gerectificeerd in PB L 257 van 21.9.1990, blz. 13.

⁽²⁾ PB L 180 van 9.7.1997, blz. 1. Verordening gerectificeerd in PB L 40 van 13.2.1998, blz. 17.

Verklaring van geen bezwaar tegen een aangemelde concentratie**(Zaak nr. IV/M.1518 — Lear/United Technologies)**

(1999/C 181/11)

(Voor de EER relevante tekst)

Op 29 april 1999 heeft de Commissie besloten zich niet te verzetten tegen bovengenoemde aangemelde concentratie en deze verenigbaar met de gemeenschappelijke markt te verklaren. Deze beschikking is gebaseerd op artikel 6, lid 1, onder b), van Verordening (EEG) nr. 4064/89 van de Raad. De volledige tekst van de beschikking is enkel beschikbaar in het Engels en zal openbaar gemaakt worden na verwijdering van alle zakengeheimen. De tekst zal verkrijgbaar zijn:

- op papier bij de verkooppunten van het Bureau voor officiële publicaties der Europese Gemeenschappen (zie lijst op de laatste omslagzijde);
- in elektronische vorm in de „CEN“-versie van de Celex-database, onder documentnummer 399M1518. Celex is het geautomatiseerde documentatiesysteem van het Europees Gemeenschapsrecht. Voor verdere informatie in verband met abonnementen, gelieve contact op te nemen met:

EUR-OP
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2985 Luxembourg
Telefoon (352) 29 29-42455, fax (352) 29 29-42763.

Inleiding van een procedure**(Zaak nr. IV/M.1439 — Telia/Telenor)**

(1999/C 181/12)

(Voor de EER relevante tekst)

Op 15 juni 1999 heeft de Commissie besloten in bovengenoemde zaak de procedure in te leiden nadat zij heeft vastgesteld dat er ernstige twijfel bestaat over de verenigbaarheid van de aangemelde concentratie met de gemeenschappelijke markt. De inleiding van de procedure start een tweede fase in het onderzoek naar de aangemelde concentratie. De beschikking is gebaseerd op artikel 6, lid 1, onder c), van Verordening (EEG) nr. 4064/89 van de Raad.

De Commissie verzoekt belanghebbende derden haar hun eventuele opmerkingen ten aanzien van de voorgenomen concentratie kenbaar te maken.

Om met deze opmerkingen in de procedure rekening te kunnen houden dienen deze de Commissie uiterlijk 15 dagen na dagtekening van deze bekendmaking te hebben bereikt. Zij kunnen per fax ((32-2) 296 43 01 of 296 72 44) of per post, onder vermelding van referentie IV/M.1439 — Telia/Telenor, aan onderstaand adres worden toegezonden:

Europese Commissie
Directoraat-generaal Concurrentie (DG IV)
Directoraat B — Task Force Fusiecontrole
Kortenberglaan 150
B-1040 Brussel.

**Bekendmaking van de Commissie overeenkomstig artikel 19, lid 3, van Verordening nr. 17⁽¹⁾
betreffende zaak nr. IV/37.182 — Esat/Coras Iompair Eireann (CIE)**

(1999/C 181/13)

(Voor de EER relevante tekst)

A. INLEIDING

Op 5 augustus 1998 werden bij de Commissie overeenkomstig artikel 4 van Verordening nr. 17 van de Raad een aantal overeenkomsten aangemeld, waarbij Coras Iompair Eireann (CIE) en haar dochteronderneming Irish Rail de onderneming Esat Telecommunications Limited („Esat Telecom”) het recht hebben verleend om glasvezelkabel te leggen langs de spoorweginfrastructuur overal in Ierland.

Esat Telecom is voornemens in Ierland een nationaal glasvezelnet aan te leggen en heeft hiervoor Irish Rail als onderaannemer ingeschakeld voor de bouw en het onderhoud van het netwerk.

B. DE PARTIJEN

Coras Iompair Eireann (CIE) is een houdstermaatschappij in handen van de overheid die het openbaar vervoer in Ierland verzorgt. Haar volledige dochteronderneming Iarnod Eireann — Irish Rail, is de spoorwegexploitant van dat land. De wereldwijde omzet van CIE bedroeg in 1997 ongeveer 455 miljoen ECU.

Esat Telecommunications Limited is een onderneming van de Esat Telecom Group Plc, een telecommunicatie-exploitant die telefoniediensten aan bedrijven verstrekt, met inbegrip van breedbanddatadiensten en lange-afstandsdiensten in Ierland. Esat Telecom bezit eveneens, via haar dochteronderneming Esat Digifone, een GSM-licentie voor het gehele land. De wereldwijde omzet van Esat Telecom Group bedroeg in 1997 ongeveer 47,2 miljoen ECU.

C. DE RELEVANTE MARKT

1. Productmarkt

De overeenkomsten betreffen de markt voor de levering van terrestrische transmissiecapaciteit voor telecommunicatiediensten. Het netwerk is voor het nationaal verkeer bedoeld en opgezet; het zal geschakelde verbindingen tussen de Ierse steden tot stand brengen op basis van de bestaande spoorweginfrastructuur.

2. Geografische markt

De werkingsfeer van de overeenkomsten is in principe beperkt tot de levering van transmissiecapaciteit binnen het nationale grondgebied, aangezien het gaat om de bouw van een nationaal

glasvezelnet en niet een internationaal netwerk. De relevante geografische markt is derhalve Ierland.

3. De partijen

Esat Telecom is relatief nieuw op de markt voor telecommunicatiediensten in Ierland. CIE was op deze markt niet actief en is niet voornemens deze markt te betreden. Esat Telecom noch CIE hebben marktaandelen op de markt voor de levering van transmissiecapaciteit voor telecommunicatiediensten. Op 23 december 1997 kreeg Esat Telecom van de Ierse autoriteiten een vergunning om haar eigen netwerk te bouwen en deze capaciteit te leveren. De partijen wijzen erop dat Esat Telecom als eigenaar van haar eigen infrastructuur minder afhankelijk zal worden van de traditionele Ierse exploitant, Telecom Eireann.

Aangezien de Ierse telecommunicatiemarkt op 1 december 1998 voor mededinging werd opengesteld, zullen ook andere concurrenten van Esat Telecom worden aangemoedigd om de Ierse telecommunicatiemarkt te betreden en daar openbare spraaktelefoniediensten met de bijhorende infrastructuur aan te bieden. Volgens algemeen toegankelijke informatie hebben bepaalde exploitanten, zoals bijvoorbeeld British Telecommunications plc, aangekondigd dat zij voornemens zijn een alternatieve infrastructuur voor zowel vaste als mobiele telecommunicatiediensten te bouwen, of zijn zij reeds met de bouw ervan begonnen.

D. DE TRANSACTIE

Op 31 juli 1998 sloten CIE en Irish Rail met Esat Telecom een overeenkomst („Licence Agreement”) waarbij zij Esat een vergunning verlenen om meer dan 2 000 km kabel op hun terreinen te leggen. De vergunning werd toegekend voor 20 jaar, en kan nog eens tien jaar verlengd worden.

De kabel zal, afhankelijk van de technische specificaties van Esat, bestaan uit een gepantserde kabel met het hetzij 48, 96 of 160 vezels. Bij de keuze van de kabelroutes zou rekening worden gehouden met de bestaande kabelroutes en de mogelijkheden voor een toekomstige uitbreiding van het kabelnetwerk.

Als tegenprestatie voor de vergunning zal Esat Telecom aan CIE een vast jaarlijks bedrag en een van de resultaten afhankelijk tarief betalen. Bovendien zal Esat Telecom zes paren „dark fibre” (vezels zonder opto-elektronica) ter beschikking stellen van CIE.

Irish Rail zal het glasvezelkabelnet van Esat Telecom langs het soortwegnet aanleggen op basis van een constructieovereenkomst („Construction Agreement”). Irish Rail zal tevens zorgen voor het onderhoud, de dienstverlening en de aanpassing van het netwerk, op basis van een onderhoudsovereenkomst („Maintenance Agreement”).

⁽¹⁾ PB 13 van 21.2.1962, blz. 204/62.

E. DOOR DE PARTIJEN VASTGESTELDE BEPERKINGEN

Al deze beperkingen zijn opgenomen in de „Licence Agreement”.

- a) *Overdracht van vezelparen aan CIE* (bepalingen 3.5): Esat Telecom is verplicht om zes glasvezelparen ter beschikking te stellen van CIE. Daarbij wordt een onderscheid gemaakt tussen de „A-vezels”, die door CIE en Irish Rail alleen voor interne communicaties mag worden gebruikt en de „B-vezels”, die bestaan uit de overblijvende vijf vezelparen.

CIE kan de „B-vezels” slechts gebruiken om op commerciële basis huurlijnen en datadiensten te leveren aan eindgebruikers op een aantal voorwaarden (bepalingen 3.5.7.1), waaronder een voorkeursrecht voor Esat Telecom: alvorens CIE deze vezels activeert, moet zij Esat Telecom deze aanbieden in ruil voor een huurvergoeding ⁽¹⁾. De partijen hebben overeenstemming bereikt over een schema met gebeurtenissen die verband houden met de voortgang van de werkzaamheden en die het voorkeursrecht van Esat in werking doen treden gedurende een periode van 17 jaar.

- b) *Rechten van Esat Telecom na beëindiging van de overeenkomst* (bepaling 6.10): na de beëindiging van de overeenkomst blijft CIE eigenaar van de kabel. CIE kan de kabel echter niet voor eigen rekening exploiteren of aanbieden aan derden zonder dat zij Esat Telecom de mogelijkheid biedt het volledige kabelnetwerk voor de resterende levensduur te huren. Deze bepaling is niet van toepassing indien de overeenkomst door nalatigheid van Esat wordt beëindigd (in bepaling 5 wordt beschreven wanneer er sprake is van nalatigheid).
- c) *Beperkte toegang van derden tot de terreinen van Irish Rail* (bijlage 8): in de loop van de aanmeldingsprocedure hebben de partijen de tekst van de originele overeenkomsten verduidelijkt om eventuele bedenkingen weg te nemen over de aan Esat toegekende toegangsrechten.

Zo mag CIE telecommunicatiekabels voor derden installeren of de installatie ervan toestaan, op voorwaarde dat Esat Telecom in de periode vanaf de datum waarop de overeenkomst werd gesloten tot 31 maart 2001 (de „voorrangperiode”), prioritair toegang krijgt tot de infrastructuur van CIE om haar netwerk uit te bouwen en in werking te stellen.

Indien CIE beslist kabels voor derden te installeren of de installatie ervan toe te staan, dient zij Esat Telecom hiervan twee maanden vooraf schriftelijk in kennis te stellen. Indien Esat Telecom op basis van redelijke gronden van oordeel is dat een dergelijke installatie de voltooiing van haar eigen netwerk kan hinderen of vertragen, wordt deze uitgesteld tot na het einde van de voorrangperiode. Ongeacht de voorgaande bepaling heeft CIE het recht om:

- de installatie van telecommunicatiekabels toe te staan die louter haar infrastructuur kruisen;
- het onderhoud van telecommunicatiekabels uit te voeren en toe te staan op welbepaalde plaatsen en voor welbepaalde types voor zover zij daartoe volgens de reeds gesloten overeenkomsten verplicht is;
- de installatie van andere kabels toe te staan voor zover de installatie daarvan op de terreinen van CIE de enige mogelijkheid is om een telecommunicatienetwerk te bouwen.

F. OPMERKINGEN VAN DE PARTIJEN

De partijen voeren aan dat zij geen reële of potentiële concurrenten zijn op de relevante markt, dat Esat Telecom noch CIE enig marktaandeel bezitten op dit gebied en dat CIE soortgelijke vergunningen aan andere exploitanten kan verlenen, aangezien de aan Esat Telecom toegekende vergunning niet exclusief is.

Bovendien voeren de partijen aan dat de overeenkomsten resulteren in de bouw van een alternatief netwerk van hoge kwaliteit in Ierland, waardoor ondernemingen en particulieren over een reeks nieuwe telecommunicatiemiddelen zullen kunnen beschikken. De verbruikers zullen voor de huurlijnen niet langer uitsluitend afhankelijk van de traditionele exploitant, waardoor de prijzen drastisch zullen dalen. De in de overeenkomst vervatte specifieke beperkingen weerspiegelen de specifieke aard van de aangemelde overeenkomsten. Esat Telecom staat in voor de kosten van de kabels en de installatie ervan. Zij moet derhalve enigermate beschermd worden, als tegenprestatie voor haar investering. Door de verplichte voorafgaande kennisgeving in het geval kabels voor andere partijen langs de spoorlijnen worden gelegd, zorgt Esat ervoor dat geen technische storingen in haar netwerk zullen optreden.

G. VOORNEMENS VAN DE COMMISSIE

Op basis van het voorafgaande is de Commissie voornemens om op grond van artikel 81 van het EG-Verdrag een positief standpunt in te nemen over de aangemelde transactie. Alvorens dit te doen, nodigt zij de belanghebbende derden uit om hun opmerkingen binnen één maand na de datum van publicatie van deze bekendmaking, onder vermelding van de referentie IV/37.182 — Esat Telecom/Irish Rail, aan het volgende adres te zenden:

Europese Commissie
 Directoraat-generaal Concurrentie (DG IV)
 Directoraat C
 Wetstraat 200
 B-1049 Brussel
 Fax (32-2) 296 70 81

⁽¹⁾ De door Esat Telecom te betalen jaarlijkse huurvergoeding zal overeenkomen met het gangbare markttarief in Ierland voor een „dark fibre”-paar.

Inleiding van een herzieningsprocedure in verband met de antidumpingmaatregelen die van toepassing zijn op bepaalde magneetschijven (3,5"-microschijven) uit, onder meer, Taiwan

(1999/C 181/14)

Op grond van artikel 11, lid 3, van Verordening (EG) nr. 384/96⁽¹⁾ (hierna „de basisverordening” genoemd) werd bij de Commissie het verzoek ingediend een tussentijdse herzieningsprocedure in te leiden.

1. Indiener van het verzoek

Het verzoek werd ingediend door CIS Technology Inc., een in Taiwan gevestigd bedrijf dat het betrokken product maakt en naar de Gemeenschap uitvoert.

2. Product

Het verzoek heeft betrekking op voor de registratie en opslag van digitale computergegevens bestemde 3,5"-microschijven die momenteel onder GN-code ex 8523 20 90 zijn ingedeeld. Deze code wordt slechts ter informatie vermeld.

3. Bestaande maatregelen

Momenteel zijn definitieve antidumpingrechten van toepassing die bij Verordening (EEG) nr. 2861/93 van de Raad van 18 oktober 1993⁽²⁾ werden ingesteld. De Commissie heeft in het kader van deze verordening reeds een herzieningsprocedure ingeleid omdat een verlenging is aangevraagd van de termijn gedurende welke de rechten worden toegepast⁽³⁾.

4. Motivering

De indiener van het verzoek voert aan dat zijn omstandigheden aanzienlijk zijn gewijzigd waardoor de invoer van zijn producten in de Gemeenschap niet meer met dumping gepaard gaat. Sinds de oorspronkelijke onderzoeksperiode hebben zich structurele wijzigingen voorgedaan op de Taiwanese markt voor het betrokken product, hetgeen geleid heeft tot een sterke stijging van vraag en aanbod, een toename van de concurrentie en een aanzienlijke prijsdaling. Deze wijzigingen zouden van blijvende aard zijn. De indiener van het verzoek beweert dat hij het betrokken product nu in veel grotere hoeveelheden op de binnenlandse markt verkoopt en dat er geen verschil meer is tussen de binnenlandse prijzen en de exportprijzen.

De indiener van het verzoek heeft geen gewijzigde omstandigheden ten aanzien van schade aangevoerd. Het nieuwe onderzoek zal dus tot dumping worden beperkt.

⁽¹⁾ PB L 56 van 6.3.1996, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 905/98 (PB L 128 van 30.4.1998, blz. 18).

⁽²⁾ PB L 262 van 21.10.1993, blz. 4.

⁽³⁾ PB C 322 van 21.10.1998, blz. 4.

5. Procedure

De Commissie heeft, na raadpleging van het Raadgevend Comité, vastgesteld dat er voldoende bewijsmateriaal is om een tussentijdse herzieningsprocedure in te leiden en opent derhalve een onderzoek op grond van artikel 11, lid 3, van de basisverordening, welk onderzoek beperkt zal zijn tot de vraag of de door CIS Technology vervaardigde producten met dumping in de Gemeenschap worden ingevoerd.

a) Vragenlijsten

Om de informatie te verkrijgen die zij voor haar onderzoek noodzakelijk acht, zal de Commissie de indiener van het verzoek een vragenlijst toezenden. Tevens zal zij een kopie van het verzoek en een vragenlijst toezenden aan de autoriteiten van het exportland.

b) Het schriftelijk en mondeling verstrekken van informatie

Partijen die aantonen dat ze belang kunnen hebben bij de resultaten van het onderzoek, worden hierbij uitgenodigd hun standpunt schriftelijk uiteen te zetten en het nodige bewijsmateriaal toe te zenden.

Voorts kan de Commissie de belanghebbenden horen die dit schriftelijk aanvragen en die kunnen aantonen dat er bijzondere redenen zijn om het te horen.

Alle opmerkingen en verzoeken te worden gehoord moeten schriftelijk aan onderstaand adres worden gericht onder vermelding van naam, adres, fax- en/of telefoonnummer van de betrokkene.

6. Termijn

Binnen 40 dagen na de bekendmaking van dit bericht in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen* dienen belanghebbenden die wensen dat bij het onderzoek met hun opmerkingen rekening wordt gehouden, contact op te nemen met de Commissie, hun standpunt schriftelijk uiteen te zetten en informatie te verstrekken. Zij kunnen binnen dezelfde termijn verzoeken door de Commissie te worden gehoord.

Het correspondentie-adres van de Commissie is:

Europese Commissie
Directoraat-general I — Buitenlandse betrekkingen: handelsbeleid en betrekkingen met Noord-Amerika, het Verre Oosten, Australië en Nieuw-Zeeland
Directoraat C
DM 24 — 8/38
Wetstraat 200
B-1049 Brussel
Fax (32-2) 295 65 05
Telex: COMEU B 21877

7. Medewerking

Indien belanghebbenden binnen de gestelde termijnen geen toegang geven tot de nodige informatie, deze anderszins niet verstrekken of het onderzoek ernstig belemmeren, kunnen, overeenkomstig artikel 18 van de basisverordening, op grond

van de beschikbare gegevens voorlopige of definitieve conclusies worden getrokken, zowel in positieve als in negatieve zin. Indien blijkt dat onjuiste of misleidende informatie is verstrekt, wordt deze buiten beschouwing gelaten en wordt gebruik gemaakt van de beschikbare gegevens.

Overzicht van de in 1998 overeenkomstig artikel 5 van Verordening (EG) nr. 258/97 van het Europees Parlement en de Raad door de Commissie ontvangen kennisgevingen

(1999/C 181/15)

Tussen 1 januari 1998 en 31 december 1998 heeft de Commissie drie kennisgevingen van het in de handel brengen van nieuwe voedingsmiddelen of nieuwe voedselingsrediënten overeenkomstig artikel 5 van Verordening (EG) nr. 258/97 ontvangen.

	Aanvrager	Omschrijving van het voedingsmiddel of voedselingsrediënt	Medegedeelde wetenschappelijke informatie	Datum van kennisgeving	Afschrift aan de lidstaten
5	AgrEvo France SA Les Algorithmes Bâtiment Thalès Saint-Aubin F-91197 Gif-sur-Yvette Cedex	i) Zetmeel en alle derivaten daarvan; ii) ruwe en gezuiverde olie; iii) alle met warmte behandelde of gefermenteerde producten, verkregen van gries, grutten en meel (droog verwerkte fragmenten), afkomstig van de genetisch gemodificeerde maïs, tolerant voor glufosinaatammonium, transformant T25, en alle daaruit verkregen variëteiten	„Report on processed products from genetically modified (GM) glufosinate ammonium tolerant maize” (ACNFP) (1)	12 januari 1998	6 februari 1998
6	Novartis Seeds AG Schwarzwaldallee 215 CH-4058 Basel	Voedingsmiddelen en voedselingsrediënten, afkomstig van de oorspronkelijke transformant Bt11, gekruist met de Northrup King Company inteeltlijn nr. 2044 (maïs), alsmede van alle daaruit verkregen inteelt- en hybride lijnen die de geïntroduceerde genen bevatten	„ACNFP (1) Report on grain from maize genetically modified for insect resistance”	30 januari 1998	6 februari 1998
7	Pioneer Overseas Corporation Tedescolaan 7 B-1160 Brussel	Nieuwe voedingsmiddelen en nieuwe voedselingsrediënten die zijn vervaardigd uit de genetisch gemodificeerde maïslijn MON 809	„ACNP (1) Report on genetically modified (GM) insect protected maize — Pioneer Hi-bred International — line MON 809”	14 oktober 1998	23 oktober 1998

(1) ACNFP: Advisory Committee on Novel Foods and Processes (Verenigd Koninkrijk).

Goedkeuring van de steunmaatregelen van de staten in het kader van de bepalingen van de artikelen 87 en 88 (voorheen artikelen 92 en 93) van het EG-Verdrag

(Gevalen waartegen de Commissie geen bezwaar maakt)

(1999/C 181/16)

(Voor de EER relevante tekst)

Datum van goedkeuring: 30.3.1999

Lidstaat: Verenigd Koninkrijk

Steunmaatregel nr.: NN 106/A/95

Titel: Bedrijfsadviseringsdiensten (Development for Rural Wales (DBRW))

Doelstelling: Ondersteuning van het MKB via opleiding, bedrijfsadvies en andere zachte steun

Rechtsgrond: Development of Rural Wales Act 1976, Section 4(1)(f)

Welsh Development Agency Act 1975, Section 1(2)(b), 1(3)(d) and 1(7)(1)

Uitgetrokken begrotingsmiddelen:

- 1995-1996: 25 miljoen GBP (36 miljoen EUR)
- 1996-1997: 20 miljoen GBP (29 miljoen EUR)
- 1997-1998: 18 miljoen GBP (26 miljoen EUR)
- 1998-1999: 19 miljoen GBP (27 miljoen EUR)
- 1999-2000: begroting niet vastgesteld

Steunintensiteit:

- Zachte steun: maximaal 50 % bruto
- Opleidingssteun: specifieke opleiding tot 40 % bruto en algemene opleiding tot 75 % bruto

Looptijd: Onbepaald

Datum van goedkeuring: 6.5.1999

Lidstaat: Nederland

Steunmaatregel nr.: N 456/98

Titel: Stimulering van bedrijven in Noord-Nederland

Doelstelling: Stimulering van de structurele ontwikkeling van KMO's. De regeling zal worden uitgebreid met een financiële stimulans om O&O aan te moedigen.

Rechtsgrond: Besluit van de Provinciale Staten van Friesland, Groningen en Drenthe

Uitgetrokken begrotingsmiddelen: Het budget voor de stimulering van O&O bedraagt tussen 453 780 EUR en 907 560 EUR in 1999

Steunintensiteit: Maximaal 35 % van de in aanmerking komende kosten in geval van technisch succes maar economische mislukking

Looptijd: 1999

Voorwaarden: Het gaat om de uitbreiding van een door de Commissie laatst in 1998 goedgekeurde regeling (N 262/98) met een O&O-gedeelte

De tekst van de beschikking in de authentieke ta(a)l(en), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrap, is beschikbaar op site:

http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids

Datum van goedkeuring: 19.5.1999

Lidstaat: Frankrijk

Steunmaatregel nr.: N 183/99

Titel: Uitvoering van het initiatief PESCA – Nationaal borgstellingsfonds

Doelstelling: Met dit initiatief wordt beoogd de marktmechanismen efficiënter te maken door grotere flexibiliteit en door middel van maatregelen tegen de structurele gebreken die de afzet van visserijproducten bemoeilijken

Rechtsgrond: Projet de décret portant création auprès de l'Office national interprofessionnel des produits de la mer et de l'aquaculture d'un Fonds national de cautionnement des achats de produits de la mer

Steunintensiteit: De staatsgarantie dekt niet de hele financiële verplichting. Zij kan tot 40 à 60 % dekken van het totale uitstaande bedrag waarvoor de beheerder van de financiële verrichtingen in de afslag verbintenissen heeft aangegaan. De communautaire bijdrage in de staatsgarantie zal ten hoogst 50 % bedragen overeenkomstig het communautaire participatiepercentage dat is toegestaan op grond van tabel 6 in bijlage III bij Verordening (EG) nr. 2468/98

Looptijd: Eén jaar, verlengbaar

De tekst van de beschikking in de authentieke ta(a)l(en), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrap, is beschikbaar op site:

http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids

Datum van goedkeuring: 20.5.1999

Lidstaat: Spanje (Catalonië)

Steunmaatregel nr.: N 670/98

Titel: Verlenging van steunregeling N 953/95 (Subsidies voor de verwijdering van afval uit afvalwater)

Doelstelling: Verbetering van het milieu

Rechtsgrond: Orden de convocatoria para la concesión de subvenciones destinadas a actuaciones de eliminación de carga contaminante vertida en aguas residuales

— In geval van overschrijding van de normen of ontbreken van normen: 30 % bruto, 40 % voor MKB. Maximum van 75 miljoen ESP (450 759 EUR)

Uitgetrokken begrotingsmiddelen: 2 000 miljoen ESP (12,3602 miljoen EUR)

Looptijd: 1999-2001

Steunintensiteit:

— In geval van aanpassing aan de normen: 15 % bruto, 25 % indien MKB (20 % NSE, met een verhoging van 10 % bruto voor het MKB bij investeringen in steunzones);

De tekst van de beschikking in de authentieke ta(a)l(en), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids

II

(Vorbereidende besluiten)

COMMISSIE

Voorstel voor een richtlijn van het Europees parlement en de Raad tot wijziging van Richtlijn 96/49/EG betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der lidstaten inzake het vervoer van gevaarlijke goederen per spoor

(1999/C 181/17)

(Voor de EER relevante tekst)

COM(1999) 157 def. — 1999/0087(COD)

(Door de Commissie ingediend op 17 mei 1999)

HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD VAN
DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Unie,
inzonderheid op artikel 71, lid 1, onder c),

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité,

Gezien het advies van het Comité van de regio's,

Volgens de procedure van artikel 251 van het Verdrag,

(1) Overwegende dat Richtlijn 96/49/EG⁽¹⁾, gewijzigd bij Richtlijn 96/87/EG van de Commissie⁽²⁾ in tot 1 januari 1999 geldige overgangsbepalingen voorziet, teneinde het mogelijk te maken dat bepaalde normalisatiewerkzaamheden van het Europees Comité voor Normalisatie (CEN) betreffende houders en tanks worden beëindigd en dat deze werkzaamheden tot op heden nog niet zijn voltooid; dat de desbetreffende uiterste data derhalve moeten worden gewijzigd;

(2) Overwegende dat de in artikel 6, lid 4, voor bepaalde apparatuur vastgestelde uiterste data moeten verschoven en deze apparatuur en de datum van toepassing van Richtlijn 96/49/EG moeten worden bepaald volgens de procedure van artikel 9 van die richtlijn;

(3) Overwegende dat de in artikel 6, leden 9, 11 en 14 van Richtlijn 96/49/EG vastgestelde afwijkingen aan de procedure van artikel 9 van die richtlijn moeten worden onderworpen;

(4) Overwegende dat de voorwaarden moeten worden omschreven waaraan moet worden voldaan opdat vervoer als eenmalig vervoer kan worden beschouwd;

(5) Overwegende dat Richtlijn 96/49/EG derhalve dienovereenkomstig moet worden gewijzigd,

HEBBEN DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:

Artikel 1

Artikel 6 van Richtlijn 96/49/EG wordt als volgt gewijzigd:

1. Lid 4 wordt als volgt gewijzigd:

a) In de eerste volzin worden de data „31 december 1998” en „1 januari 1999” vervangen door respectievelijk „30 juni 2001” en „1 juli 2001”.

b) De volgende twee alinea's worden toegevoegd:

„Deze data moeten worden verschoven voor bepaalde vervoerbare drukapparatuur, waarvoor geen gedetailleerde technische voorschriften bestaan of waarvoor in de bijlage niet voldoende verwijzingen naar Europese normen zijn opgenomen.

De apparatuur waarvoor dit uitstel geldt en de datum waarop deze richtlijn erop van toepassing is, worden bepaald volgens de procedure van artikel 9.”

2. Lid 9 komt als volgt te luiden:

„9. Wanneer de lidstaten voornemens zijn ten aanzien van vervoer dat tot het eigen grondgebied beperkt blijft en slechts betrekking heeft op kleine hoeveelheden van bepaalde gevaarlijke goederen, met uitzondering van middelhoog- en hoogradioactieve stoffen, minder strenge bepalingen vast te stellen dan die welke in de bijlage zijn opgenomen, stellen zij de Commissie daarvan in kennis.

De Commissie onderzoekt of aan de in de eerste alinea gestelde voorwaarden wordt voldaan en besluit volgens de procedure van artikel 9 of de betrokken lidstaten deze bepalingen mogen vaststellen.”

⁽¹⁾ PB L 235 van 17.9.1996, blz. 25 en
PB L 294 van 31.10.1998, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 335 van 24.12.1996, blz. 45.

3. Lid 10 komt als volgt te luiden:

„10. De lidstaten kunnen uitsluitend op het eigen grondgebied geldende administratieve vergunningen afgeven voor het uitvoeren van eenmalig vervoer van gevaarlijke goederen dat ofwel in de bijlage verboden is, ofwel onder andere voorwaarden wordt uitgevoerd dan die waarin genoemde bijlage voorziet, mits dit eenmalige vervoer uitzonderlijk vervoer is, dat duidelijk is omschreven en in de tijd is beperkt.”

4. Aan lid 11 wordt de volgende alinea toegevoegd:

„De Commissie onderzoekt of aan de in de eerste alinea gestelde voorwaarden wordt voldaan en besluit volgens de procedure van artikel 9 of de betrokken lidstaten toestemming voor dit vervoer mogen verlenen.”

5. Aan lid 14 wordt de volgende alinea toegevoegd:

„De Commissie onderzoekt of aan de in de eerste alinea gestelde voorwaarden wordt voldaan en besluit volgens de procedure van artikel 9 of de betrokken lidstaten dit vervoer mogen toestaan.”

Artikel 2

1. De lidstaten doen de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in werking treden om uiterlijk op 30 juni 2000 aan deze richtlijn te voldoen. Zij stellen de Commissie daarvan onverwijld in kennis.

Wanneer de lidstaten deze bepalingen aannemen, wordt in die bepalingen naar de onderhavige richtlijn verwezen of wordt hiernaar verwezen bij de officiële bekendmaking van die bepalingen. De regels voor deze verwijzing worden vastgesteld door de lidstaten.

2. De lidstaten delen de Commissie de tekst van de bepalingen van intern recht mede die zij op het onder deze richtlijn vallende gebied vaststellen.

Artikel 3

Deze richtlijn treed in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Artikel 4

Deze richtlijn is gericht tot de lidstaten.

III

(Bekendmakingen)

COMMISSIE

Inleiding van een antidumpingprocedure betreffende de invoer van oplossingen van ureum en ammoniumnitraat uit Algerije, Litouwen, Oekraïne, Rusland, Slowakije en Wit-Rusland

(1999/C 181/18)

Op grond van artikel 5 van Verordening (EG) nr. 384/96 van de Raad ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 905/98 ⁽²⁾, (hierna „basisverordening” genoemd), werd bij de Commissie de klacht ingediend dat oplossingen van ureum en ammoniumnitraat van oorsprong uit Algerije, Litouwen, Oekraïne, Rusland, Slowakije en Wit-Rusland met dumping in de Gemeenschap worden ingevoerd en dat de bedrijfstak van de Gemeenschap daardoor aanmerkelijke schade lijdt.

1. Indiener van de klacht

De klacht werd op 12 mei 1999 ingediend door de „European Fertilizer Manufacturers Association (EFMA)” namens producenten die tezamen goed zijn voor ongeveer 70 % van de productie van oplossingen van ureum en ammoniumnitraat in de Gemeenschap.

2. Product

De klacht heeft betrekking op oplossingen van ureum en ammoniumnitraat, welk product momenteel onder de GN-code 3102 80 00 is ingedeeld. Deze GN-code wordt slechts ter informatie vermeld.

3. Dumping

De bewering dat het betrokken product vanuit Slowakije met dumping wordt ingevoerd is gebaseerd op een vergelijking tussen de normale waarde van het betrokken product, vastgesteld aan de hand van de binnenlandse prijzen, en de prijzen bij uitvoer naar de Gemeenschap.

Daar het betrokken product in Algerije en Litouwen niet in voldoende hoeveelheden op de binnenlandse markt wordt verkocht, is de bewering dat het vanuit die landen met dumping in de Gemeenschap wordt ingevoerd, gebaseerd op een vergelijking tussen de berekende normale waarde en de prijzen bij uitvoer naar de Gemeenschap.

Daar Oekraïne en Wit-Rusland niet als landen met een markteconomie worden beschouwd, heeft de indiener van de klacht voorgesteld de normale waarde te baseren op de prijzen in een derde land met markteconomie. De bewering dat de invoer uit die landen met dumping geschiedt is gebaseerd op de aldus

berekende normale waarde met de prijzen bij uitvoer naar de Gemeenschap.

Daar de normale waarde voor Rusland zal worden vastgesteld overeenkomstig artikel 2, lid 7, onder a) van de basisverordening, tenzij de betrokken exporterende producenten kunnen aantonen dat zij aan de voorwaarden van artikel 2, lid 7, onder b) en c) van de basisverordening voldoen, heeft de indiener van de klacht voorgesteld de normale waarde vast te stellen aan de hand van de prijs in een derde land met markteconomie. De bewering dat dumping plaatsvindt is gebaseerd op een vergelijking tussen de aldus vastgestelde normale waarde en de prijzen bij uitvoer naar de Gemeenschap.

Op deze wijze werden voor de zes genoemde exportlanden aanzienlijke dumpingmarges vastgesteld.

4. Schade

De indiener van de klacht heeft bewijsmateriaal voorgelegd waaruit blijkt dat de invoer van het betrokken product uit Algerije, Litouwen, Oekraïne, Rusland, Slowakije en Wit-Rusland, zowel absoluut als in termen van marktaandeel, aanzienlijk is gestegen.

De omvang van de invoer en de prijzen van de ingevoerde producten zouden, onder meer, een negatieve invloed hebben gehad op het marktaandeel en de prijzen van de producenten in de Gemeenschap, waardoor de financiële situatie van deze producenten aanzienlijk is verslechterd.

5. Procedure voor de vaststelling van dumping en schade

Na overleg in het Raadgevend Comité is de Commissie tot de conclusie gekomen dat de klacht door of namens de bedrijfstak in de Gemeenschap is ingediend en dat er voldoende bewijsmateriaal is om een procedure in te leiden. De Commissie opent derhalve een onderzoek overeenkomstig artikel 5 van de basisverordening.

a) Vragenlijsten

Om de informatie te verkrijgen die zij voor het onderzoek nodig heeft, zal de Commissie vragenlijsten toezenden aan de klagende producenten in de Gemeenschap, aan organisaties van producenten in de Gemeenschap en aan de in klacht genoemde exporterende producenten en importeurs en representatieve organisaties van exporterende producenten en importeurs. Te

⁽¹⁾ PB L 56 van 6.3.1996, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 128 van 30.4.1998, blz. 18

vens zal zij een vragenlijst toezenden aan de autoriteiten van Algerije, Litouwen, Oekraïne, Rusland, Slowakije en Wit-Rusland.

Exporterende producenten en importeurs die wensen te weten of zij in de klacht zijn genoemd, wordt verzocht zo spoedig mogelijk contact op te nemen met de Commissie. Indien zij een vragenlijst wensen in te vullen, dienen zij deze binnen 15 dagen na de bekendmaking van dit bericht in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen* aan te vragen, daar alle vragenlijsten binnen de onder punt 7 a) vermelde termijn moeten zijn ingevuld. De aanvragen dienen schriftelijk aan onderstaand adres te worden gericht, onder vermelding van naam, adres, telefoonnummer, fax- e-mail- en/of telexnummer van de betrokkene.

b) *Het schriftelijk en mondeling verstrekken van inlichtingen*

Alle belanghebbenden worden hierbij uitgenodigd hun standpunt schriftelijk uiteen te zetten en bewijsmateriaal toe te zenden.

Voorts zal de Commissie de belanghebbenden horen die dit schriftelijk aanvragen en die kunnen aantonen dat er bijzondere redenen zijn om hen te horen.

c) *Selectie van het derde land met markteconomie*

De Commissie overweegt de Verenigde Staten van Amerika te kiezen als derde land met markteconomie (referentieland) voor het vaststellen van de normale waarde voor Oekraïne, Rusland en Wit-Rusland, overeenkomstig artikel 2, lid 7, van de basisverordening. Binnen de onder punt 7 b) vermelde termijn kunnen op- of aanmerkingen over de keuze van dit referentieland worden gemaakt.

d) *Status van marktgericht bedrijf*

Voor exporterende producenten in Rusland die kunnen aantonen dat zij op marktvoorwaarden werken, dat wil zeggen dat zij aan de criteria van artikel 2, lid 7, onder c) van de basisverordening voldoen, zal de normale waarde, op hun verzoek, overeenkomstig artikel 2, lid 7, onder b) van de basisverordening worden vastgesteld. Dergelijke aanvragen, van bewijsmateriaal vergezeld, moeten binnen de onder 7 c) vermelde termijn worden ingediend. De Commissie zal aanvraagformulieren toezenden aan alle haar bekende exporterende producenten van het betrokken product in Rusland en aan de Russische autoriteiten.

6. Belang van de Gemeenschap

Overeenkomstig artikel 21 van de basisverordening kunnen de producenten in de Gemeenschap, de importeurs en de representatieve organisaties van producenten, importeurs, verwerkende bedrijven en consumenten binnen de onder punt 7 a) genoemde algemene termijn contact met de Commissie opnemen en inlichtingen verstrekken, zodat deze met kennis van zaken kan oordelen of het in het belang van de Gemeenschap is, indien dumping en schade worden aangetoond, antidumpingmaatregelen te nemen. Met informatie die op grond van dit artikel wordt verstrekt, wordt slechts rekening gehouden indien daarbij, op het moment dat ze wordt verstrekt, het nodige bewijsmateriaal is gevoegd.

7. Termijnen

a) *Algemene termijn*

Belanghebbenden die wensen dat bij het onderzoek met hun opmerkingen rekening wordt gehouden, dienen binnen 40 dagen na de bekendmaking van dit bericht in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen* contact op te nemen met de Commissie, hun standpunt schriftelijk uiteen te zetten en inlichtingen te verstrekken. Belanghebbenden kunnen binnen dezelfde termijn verzoeken door de Commissie te worden gehoord. Deze termijn geldt voor alle belanghebbenden, met inbegrip van die welke niet in de klacht zijn genoemd. Het is daarom in het belang van deze partijen ten spoedigste contact op te nemen met de Commissie op het hieronder vermelde adres.

b) *Bijzondere termijn voor de keuze van het derde land met markteconomie*

Partijen bij het onderzoek die opmerkingen wensen te maken over het voornemen van de Commissie, als in punt 5 c) genoemd, de Verenigde Staten van Amerika te kiezen als derde land met markteconomie (referentieland) voor het vaststellen van de normale waarde voor Oekraïne, Rusland en Wit-Rusland, dienen dit binnen 10 dagen na publicatie van dit bericht te doen.

c) *Bijzondere termijn voor het indienen van aanvragen om als marktgericht bedrijf te worden behandeld*

De in punt 5 d) bedoelde aanvragen om als marktgericht bedrijf te worden behandeld, moeten, met voldoende bewijsmateriaal, binnen 21 dagen na de publicatie van dit bericht schriftelijk worden ingediend.

d) *Correspondentie-adres van de Commissie*

Europese Commissie
Directoraat-generaal I
Buitenlandse betrekkingen: Handelsbeleid en Betrekkingen met Noord-Amerika, het Verre Oosten, Australië en Nieuw-Zeeland
Directoraten C & E
DM 24 — 8/37
Wetstraat 200
B-1049 Brussel
Fax (32-2) 295 65 05
Telex: COMEU B 21877

8. Medewerking

Indien belanghebbenden binnen de gestelde termijnen geen toegang geven tot de nodige informatie, deze anderszins niet verstrekken of het onderzoek ernstig belemmeren, kunnen, overeenkomstig artikel 18 van de basisverordening, op grond van de beschikbare gegevens voorlopige of definitieve conclusies worden getrokken, zowel in positieve als in negatieve zin.

Indien blijkt dat een partij onjuiste of misleidende gegevens heeft verstrekt, worden deze buiten beschouwing gelaten en wordt gebruik gemaakt van de beschikbare gegevens.

Inleiding van een antisubsidieprocedure betreffende de invoer van roestvrij stalen bevestigingsmiddelen uit Maleisië, Singapore, de Filippijnen en Thailand

(1999/C 181/19)

Op grond van artikel 10 van Verordening (EG) nr. 2026/97⁽¹⁾ van de Raad (hierna basisverordening genoemd) werd bij de Commissie de klacht ingediend dat roestvrij stalen bevestigingsmiddelen van oorsprong uit Maleisië, Singapore, de Filippijnen en Thailand die in de Gemeenschap worden ingevoerd, gesubsidieerd worden en dat de bedrijfstak van de Gemeenschap daardoor aanmerkelijke schade lijdt.

1. Indiener van de klacht

De klacht werd op 17 mei 1999 ingediend door het „European Industrial Fasteners Institute (EIFI)“ namens producenten die een groot deel, namelijk meer dan 67 %, van de totale productie van roestvrij stalen bevestigingsmiddelen in de Gemeenschap vertegenwoordigen.

2. Product

De producten waarvoor subsidies zouden worden toegekend zijn roestvrij stalen bevestigingsmiddelen die momenteel onder de GN-codes 7318 12 10, 7318 14 10, 7318 15 30, 7318 15 51, 7318 15 61, 7318 15 70 en 7318 16 30 zijn ingedeeld. Deze GN-codes worden slechts ter informatie vermeld.

3. Subsiëring

a) Maleisië

De producenten van het betrokken product in Maleisië zouden subsidies hebben ontvangen in de vorm van vrijstellingen van winstbelasting, belastingverminderingen, vrijstellingen van invoerrechten, de terugbetaling of kwijtschelding van omzetbelasting en accijnzen en laagrentende leningen.

Volgens de klacht zijn bovengenoemde subsidies een financiële bijdrage van de overheid en houden zij een voordeel in voor de ontvangers, in dit geval de exporterende producenten van roestvrij stalen bevestigingsmiddelen. Deze subsidies zouden van exportprestaties afhankelijk zijn of tot een bepaald geografisch gebied zijn beperkt en zouden dus specifieke subsidies zijn die tot compenserende maatregelen aanleiding kunnen geven.

b) Filippijnen

De producenten van het betrokken product in de Filippijnen zouden subsidies hebben ontvangen in de vorm van vrijstellingen van invoerrechten op bepaalde materialen, uitrusting en onderdelen, vrijstellingen van de winstbelasting, andere belastingvrijstellingen, belastingkredieten en belastingaftrekposten en preferentiële huur- of bouwtarieven.

Volgens de klacht zijn deze subsidies een financiële bijdrage van de overheid en houden zij een voordeel in voor de ontvangers, in dit geval de exporterende producenten van roestvrij stalen bevestigingsmiddelen. Deze subsidies zouden van exportprestaties afhankelijk zijn en dus specifiek zijn en tot compenserende maatregelen aanleiding kunnen geven.

c) Thailand

De producenten van het betrokken product in Thailand zouden subsidies hebben ontvangen in de vorm van vrijstellingen van belasting en van invoerrechten, de levering van elektriciteit tegen verlaagde tarieven en leningen tegen verminderde rente.

Volgens de klacht zijn deze subsidies een financiële bijdrage van de overheid en houden zij een voordeel in voor de ontvangers, in dit geval de exporterende producenten van roestvrij stalen bevestigingsmiddelen. Deze subsidies zouden van exportprestaties afhankelijk zijn of slechts voor bepaalde geografische gebieden beschikbaar zijn. Deze subsidies zouden dus specifiek zijn en tot compenserende maatregelen aanleiding kunnen geven.

d) Singapore

De producenten van het betrokken product in Singapore zouden subsidies hebben ontvangen in de vorm van belastingvrijstellingen, belastingverminderingen en financiering tegen preferentiële tarieven.

Volgens de klacht zijn deze subsidies een financiële bijdrage van de overheid en houden zij een voordeel in voor de ontvangers, in dit geval de exporterende producenten van roestvrij stalen bevestigingsmiddelen. Deze subsidies zouden van exportprestaties afhankelijk zijn of slechts voor bepaalde ondernemingen beschikbaar zijn. Deze subsidies zouden dus specifiek zijn en tot compenserende maatregelen aanleiding kunnen geven.

4. Schade

De indiener van de klacht heeft bewijsstukken voorgelegd waaruit blijkt dat de invoer van het betrokken product uit Maleisië, Singapore, de Filippijnen en Thailand zowel absoluut als in termen van marktaandeel is gestegen.

De omvang van de invoer en de prijzen van de ingevoerde producten zouden, onder meer, een negatieve invloed hebben gehad op het marktaandeel en het prijsniveau van de producenten van de Gemeenschap, waardoor de bedrijfsresultaten en de financiële situatie van deze producenten aanzienlijk zijn verslechterd.

⁽¹⁾ PB L 56, 6.3.1999, blz. 1.

5. Procedure voor de vaststelling van subsidiëring en schade

Na overleg in het Raadgevend Comité is de Commissie tot de conclusie gekomen dat de klacht door of namens de bedrijfstak in de Gemeenschap is ingediend en dat er voldoende bewijsmateriaal is om een procedure in te leiden. De Commissie heeft derhalve overeenkomstig artikel 10 van de basisverordening een onderzoek geopend.

a) Vragenlijsten

Om de informatie te verkrijgen die zij voor het onderzoek nodig heeft, zal de Commissie vragenlijsten toezenden aan de klagende producenten in de Gemeenschap en de organisaties van producenten in de Gemeenschap, aan de exporterende producenten, de representatieve organisaties van exporterende producenten en de importeurs die in de klacht zijn genoemd en aan de autoriteiten van Maleisië, Singapore, de Filipijnen en Thailand.

Exporterende producenten en importeurs die een vragenlijst wensen te beantwoorden dienen zo spoedig mogelijk contact op te nemen met de Commissie om te vernemen of zij in de klacht zijn genoemd. Indien dit niet het geval is, dienen zij binnen 15 dagen na de bekendmaking van dit bericht in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen* een exemplaar van de vragenlijst aan te vragen, daar alle vragenlijsten binnen in punt 7 a) genoemde algemene termijn moeten worden ingevuld. Vragenlijsten moeten schriftelijk op onderstaand adres worden aangevraagd, onder opgave van naam, adres en telefoon-, fax- en/of telexnummer van de betrokkene.

b) Het schriftelijk en mondeling verstrekken van inlichtingen

Belanghebbenden wordt verzocht hun standpunt schriftelijk uiteen te zetten en bewijsmateriaal toe te zenden.

Voorts zal de Commissie de belanghebben horen die dit schriftelijk aanvragen en die kunnen aantonen dat er bijzondere redenen zijn om hen te horen.

6. Belang van de Gemeenschap

Overeenkomstig artikel 31 van de basisverordening kunnen de producenten in de Gemeenschap, de importeurs en de representatieve organisaties van producenten, importeurs, verwerkende bedrijven en consumenten binnen de in punt 7 a) ge-

noemde algemene termijn contact met de Commissie opnemen en inlichtingen verstrekken, zodat deze met kennis van zaken kan oordelen of het in het belang van de Gemeenschap is, indien subsidiëring en schade worden aangetoond, compenserende maatregelen te nemen. Met informatie die op grond van dit artikel wordt verstrekt, wordt slechts rekening gehouden indien daarbij, op het moment dat ze wordt verstrekt, het nodige bewijsmateriaal is gevoegd.

7. Termijnen

a) Algemene termijn

Belanghebbenden die wensen dat bij het onderzoek met hun opmerkingen rekening wordt gehouden, dienen binnen 40 dagen na de bekendmaking van dit bericht in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen* contact op te nemen met de Commissie, hun standpunt schriftelijk uiteen te zetten en inlichtingen te verstrekken. Belanghebbenden kunnen binnen dezelfde termijn verzoeken door de Commissie te worden gehoord. Deze termijn geldt voor alle belanghebbenden, met inbegrip van die welke niet in de klacht zijn genoemd. Het is daarom in het belang van deze partijen ten spoedigste contact op te nemen met de Commissie.

b) Correspondentie-adres van de Commissie:

Europese Commissie
Directoraat-generaal I
Buitenlandse betrekkingen: Handelsbeleid en Betrekkingen met Noord-Amerika, het Verre Oosten, Australië en Nieuw-Zeeland
Directoraat E
DM 24 — 5/117
Wetstraat 200
B-1049 Brussel
Fax (32-2) 295 65 05
Telex: COMEU B 21877

8. Medewerking

Indien belanghebbenden binnen de gestelde termijnen geen toegang geven tot de nodige informatie, deze anderszins niet verstrekken of het onderzoek ernstig belemmeren, kunnen, overeenkomstig artikel 28 van de basisverordening, op grond van de beschikbare gegevens voorlopige of definitieve conclusies worden getrokken, zowel in positieve als in negatieve zin. Indien blijkt dat onjuiste of misleidende informatie is verstrekt, zal deze buiten beschouwing worden gelaten en zal gebruik worden gemaakt van de beschikbare gegevens.

**ADDENDUM BIJ DE OPROEP TOT HET INDIENEN VAN VOORSTELLEN VOOR PROEFPROJECTEN MET
HET OOG OP HET KADERPROGRAMMA VOOR CULTUUR**

(1999/C 181/20)

(Gepubliceerd in het Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen C 163 van 10 juni 1999, blz. 3)

Krachtens de Overeenkomst betreffende de EER kunnen organisaties uit IJsland, Liechtenstein en Noorwegen deelnemen aan de proefprojecten onder het kaderprogramma voor cultuur, afhankelijk van de inwerkingtreding van het besluit dat Protocol nr. 31 aanpast (cultuur), genomen door het Gezamenlijk Comité betreffende de EER.
